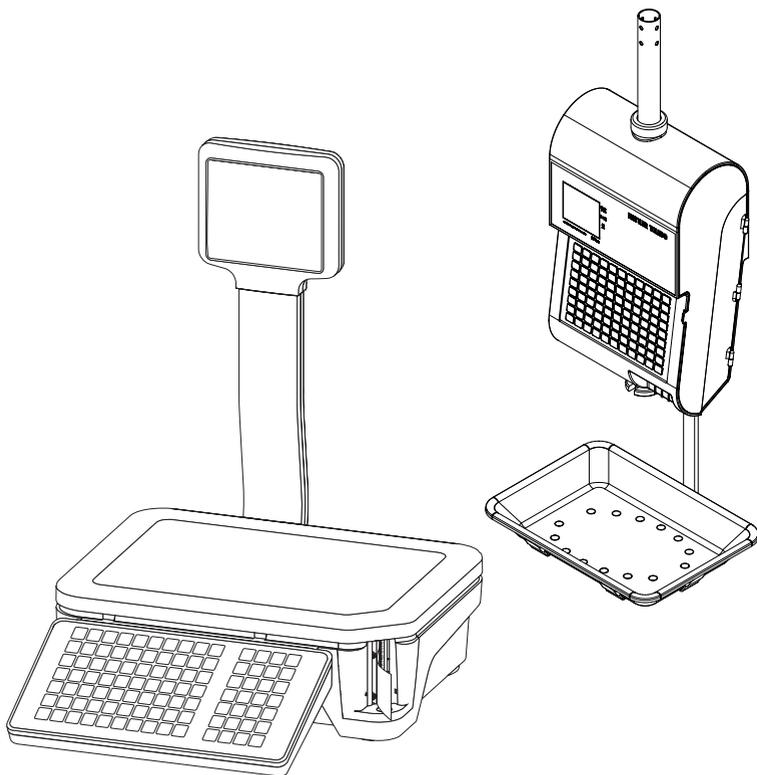


# Модельный ряд bPlus line

Торговые весы



METTLER TOLEDO



<b>1</b>	<b>Ваши новые торговые весы</b>	<b>3</b>
1.1	Наиболее важные функции	3
1.2	Указания по безопасности	3
1.3	Дополнительная документация	3
1.4	Техническое обслуживание	3
1.5	Использование по назначению	3
1.6	Обозначения и символы, используемые в настоящем Руководстве пользователя	4
1.7	Обзор устройства	5
1.7.1	Дисплей	5
1.7.2	Клавиатура	6
1.7.3	Функциональные клавиши	8
1.7.4	Подключения	9
1.8	Выполнение требований для использования в торговле	9
<b>2</b>	<b>Установка и настройки весов</b>	<b>10</b>
2.1	Содержание	10
2.2	Требования к месту установки весов	10
2.3	Выравнивание весов*	10
2.4	Установка стойки*	11
2.5	Навешивание весов*	12
2.6	Загрузка бумаги	14
2.6.1	Формат бумаги	14
2.6.2	Загрузка рулона этикеток	15
2.7	Подключение к сети	19
2.8	Включение	19
2.9	Выключение	19
2.10	Перезапуск	19
2.11	Очистить	20
2.12	Утилизация	20
<b>3</b>	<b>Быстрая и простая работа</b>	<b>21</b>
3.1	Свободный ввод	21
3.2	Работа с PLU	22
3.2.1	Вызов PLU	22
3.2.2	Вызов PLU с помощью предустановленных клавиш	22
3.2.3	Использование PLU количества и умножения	23
3.2.4	Переход из режима PLU весового товара в режим PLU штучного товара и наоборот	23
3.3	Тарирование	24
3.3.1	Тарирование емкости	24
3.3.2	Ручное тарирование	24
3.3.3	Тара покупателя / функция корзины	25
3.4	Обнуление	26
3.5	Оптовые количества	26
3.6	Взвешивание с ценой за 100 г	27
3.7	Работа нескольких продавцов с одними весами (несколько продавцов)*	27
3.8	Изменение цен	28
3.8.1	Временная перезапись цены	28
3.8.2	Постоянная перезапись цены	28
3.8.3	Использование нескольких цен для PLU	29
3.9	Прослеживаемость	30
3.10	Резервное копирование / восстановление данных с помощью устройства USB	31

	3.10.1	Рекомендованные устройства USB .....	31
	3.10.2	Резервное копирование данных на устройство USB / восстановление данных с устройства USB .....	31
<b>4</b>	<b>Меню</b>		<b>32</b>
	4.1	Работа в меню .....	32
	4.1.1	Вход в меню .....	32
	4.1.2	Основные функции в меню .....	32
	4.1.3	Навигация в меню .....	33
	4.1.4	Завершение работы в меню .....	33
	4.1.5	Ввод текста .....	34
	4.2	Описание меню .....	35
	4.2.1	Обзор .....	35
	4.2.2	Меню данных .....	37
	4.2.3	Меню конфигурации .....	42
	4.2.4	Меню отчетов .....	55
	4.2.5	Меню Режим .....	56
	4.3	Советы по конфигурированию .....	57
	4.3.1	Советы на настройке и конфигурированию PLU .....	57
	4.3.2	Пример создания PLU .....	58
	4.3.3	Настройка штрих-кода .....	59
	4.3.4	Настройка клавиатуры .....	61
	4.3.5	Подключение весов к сети или компьютеру .....	64
	4.3.6	Отчеты .....	64
	4.3.6.1	Настройка базовых отчетов .....	64
	4.3.6.2	Настройка комбинированных отчетов .....	65
	4.3.7	Настройка режима весов .....	65
	4.3.8	Функция обучения .....	66
<b>5</b>	<b>Что делать, если...?</b>		<b>67</b>
<b>6</b>	<b>Технические характеристики</b>		<b>70</b>
	6.1	bPlus T2 .....	70
	6.2	bPlus H2 .....	70
	6.3	Соответствие .....	71
	6.4	Опции/принадлежности .....	71

# 1 Ваши новые торговые весы

## 1.1 Наиболее важные функции

Поздравляем Вас с приобретением новых весов! Эти прочные весы со встроенным принтером этикеток обеспечивает удобную фасовку и продажу с соблюдением высочайшего уровня точности.

Ваши новые весы отличаются не только функциями, использующимися для фасовки, но также и совместимостью с сетями для быстрого обмена данными с компьютером. Это позволяет, например, быстрее работать со встроенными весами и легко создавать отчеты о продажах.

## 1.2 Указания по безопасности

### Основные указания по безопасности

- Перед использованием весов ознакомьтесь с этими указаниями по эксплуатации.
- Тщательно соблюдайте эти указания по эксплуатации.
- Храните эти указания по эксплуатации рядом с весами, чтобы при необходимости можно было обратиться к ним.
- Не доверяйте необученному персоналу эксплуатацию весов или их очистку.
- Не вскрывайте весы.
- Перед очисткой и техническим обслуживанием всегда отключайте весы от сети.

## 1.3 Дополнительная документация

Дополнительная документация по Вашим новым торговым весам (например, руководства, лист технических характеристик) выложена на следующей веб-странице:

<http://www.mt.com/retail-manuals>

## 1.4 Техническое обслуживание

- Вскрывать и ремонтировать весы должен только уполномоченный персонал. Обратитесь к своему местному представителю.

## 1.5 Использование по назначению

- Используйте весы только для взвешивания в соответствии с настоящим Руководством.
- Весы предназначены для эксплуатации только внутри помещений.
- Любое другое использование или эксплуатация, выходящие за пределы технических характеристик, считается использованием не по назначению.

### Неправильное использование

- Не используйте весы в промышленных и агрессивных средах.

## 1.6 Обозначения и символы, используемые в настоящем Руководстве пользователя

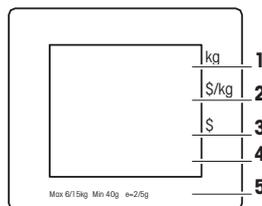
Символ	Описание
	Знак безопасности, предупреждающий пользователя о возникновении ситуаций, чреватых гибелью, серьезными увечьями или материальным ущербом, в случае несоблюдения приведенных указаний по безопасности.
	Информация общего характера, облегчающая работу с весами.
	Требования конфигурации и советы.
	Предварительное условие для действия.
	Отдельное действие, которое должно быть выполнено.
	Последовательность действий, которая должна быть выполнена в указанном порядке.
	Результат действия или последовательности действий.
	Перекрестная ссылка (например: ссылка на страницу 18)
Перезапуск системы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сообщение на дисплее весов</li> <li>• Название меню или подменю</li> </ul>
Клавиша [Сохранить цену]	Предустановленная клавиша на клавиатуре весов [Клавиатура ▶ 6]
"Пустой"	Настройка в меню/подменю

## 1.7 Обзор устройства

### 1.7.1 Дисплей

Дисплей имеет следующую компоновку со стороны покупателя и продавца:

- 1 Весовой дисплей
- 2 Цена
- 3 Цена
- 4 Поле для вывода указаний и сообщений о состоянии
- 5 Метрологическая информация



Кроме значений веса и стоимости могут отображаться следующие сообщения о состоянии и индикаторы:

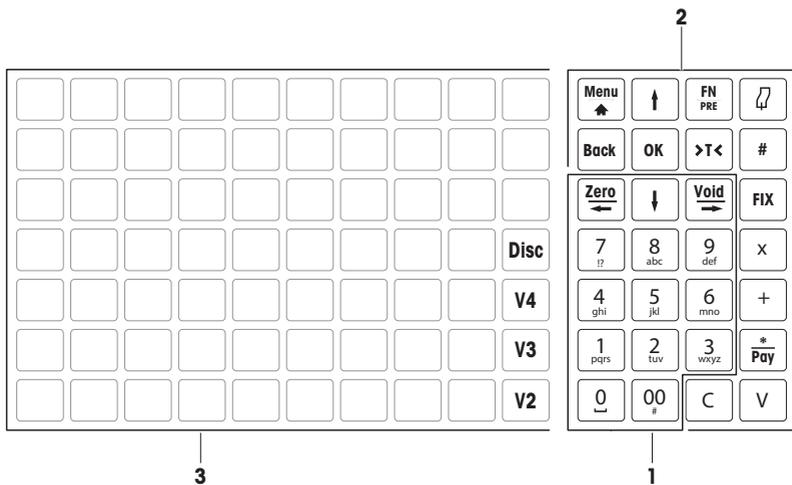
- >0<-** Вес брутто равен нулю
- NET** Вес нетто
- 100 г** Цена за 100 г
- X** Количественный режим
- PLU** Отображается номер PLU
- FIX** PLU или тара фиксированы
- LS** Режим оптовых продаж
- ⚡** Подключено к сети питания
-  Состояние сети/обмена данными

## 1.7.2 Клавиатура

Клавиатура разделена на три сектора.

Кроме своих основных функций, некоторые функциональные клавиши имеют одну или несколько дополнительных функций.

### bPlus T2

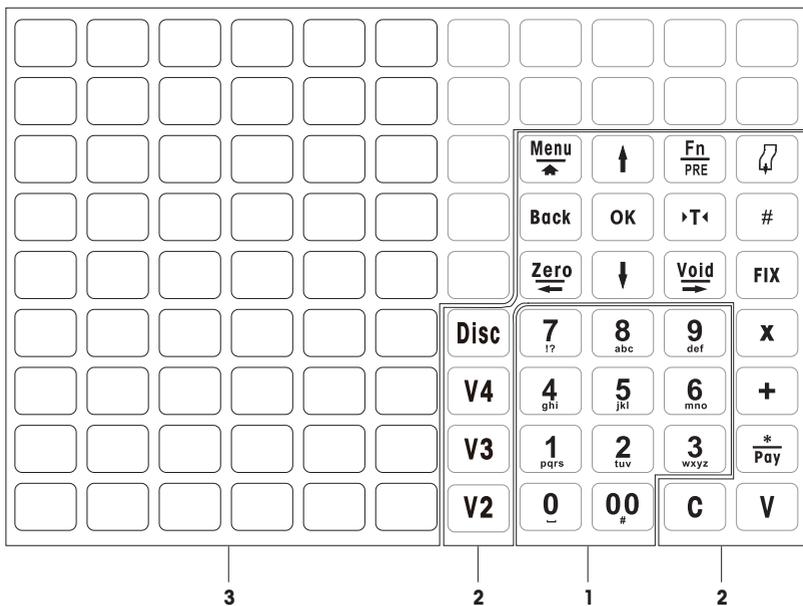


1 Цифровые клавиши

3 Предустановленные клавиши

2 Функциональные клавиши

## bPlus H2



1 Цифровые клавиши

2 Функциональные клавиши

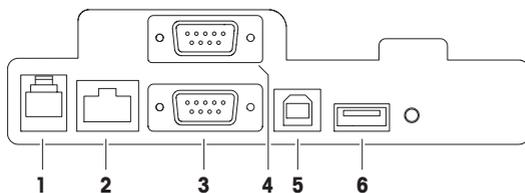
3 Предустановленные клавиши

### 1.7.3 Функциональные клавиши

Клавиша	Название	Функция
	Клавиша "Меню"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вход в меню</li> <li>• Нажать и удерживать или выполнить двойной щелчок для быстрого возврата в режим взвешивания</li> </ul>
	Клавиша "Обратно"	Возврат к предыдущему уровню в меню
	Клавиша "0"	Обнуление
	Клавиша "Слева"	Переход к позиции слева
	Клавиша со стрелкой вверх	Переход к предыдущей позиции
	Клавиша "ОК"	Подтверждение выбора
	Клавиша со стрелкой вниз	Переход к следующей позиции
	Функциональная клавиша	Доступ к дальнейшим позициям/предустановленные клавиши избранного
	Клавиша "Фасовка"	Нажать и удерживать для перехода из текущего режима в режим фасовки (или обратно)
	Клавиша "Тара"	Тарирование весов
	Пустая клавиша	Отмена позиции
	Клавиша "Справа"	Переход к позиции справа
	Клавиша "Подача бумаги"	Подача бумаги из принтера
	Клавиша "Переключение"	Переключение между режимом ввода цены по номеру PLU и режимом непосредственного ввода цены
	Клавиша фиксирования	Фиксирование PLU или тары
	Клавиша "Количество"	Ввод количества
	Клавиша "Плюс"	Ввод количества поштучных товаров
	Клавиша "*" "Pay"	Промежуточный итог по позициям или итоговый счет
	Клавиша "Продавец"	Резервировать позиции для Продавца V1 . Подтвердить ввод позиции, вывод этикетки или итогового счета
	Клавиша "Очистить"	Очистка всех введенных значений
	Клавиши "Продавец"	Клавиши "Продавец" от V2 до V4 расположены слева от панели предустановленных клавиш
	Клавиша "Скидка"	Введите скидку в процентном отношении или в виде абсолютного значения

### 1.7.4 Подключения

На нижней стороне весов расположены следующие подключения:



- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Подключение денежного ящика              | 4 | RS-232/COM B, для сканера или компьютера         |
| 2 | LAN, для настройки сети весов            | 5 | Порт ведомого устройства USB, для подключения ПК |
| 3 | RS-232/COM A, для сканера или компьютера | 6 | USB, для подключения USB-накопителя              |

### 1.8 Выполнение требований для использования в торговле

Если эти весы используются в торговле или для выполнения регламентирующихся законом работ, они должны быть настроены, поверены и опломбированы в соответствии с требованиями местного законодательства по весам и мерам. Покупатель несет ответственность за соблюдение всех требований действующего законодательства. Поскольку требования к поверке зависят от конкретной юрисдикции, покупатель должен обратиться в местную службу мер и весов, если он не знаком с соответствующими требованиями.

Поверка изделий, предназначенных для продажи в Европе, выполняется на заводе-изготовителе. Эти изделия пломбируются и на паспортной табличке указывается дополнительная метрологическая маркировка. Их можно сразу же использовать по назначению. На устройства наклеиваются дополнительные наклейки, если местные службы мер и весов требуют их наличия.

Поверка изделий, предназначенных для продажи в других регионах, выполняется по месту их эксплуатации.

Для предотвращения доступа к калибровке и метрологическим настройкам весы пломбируются бумажной или проволочной пломбой.

## 2 Установка и настройки весов



Порядок установки зависит от конкретного типа устройства (bPlus T2 или bPlus H2).

### 2.1 Содержание

Проверьте комплектность поставки:

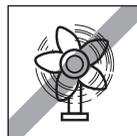
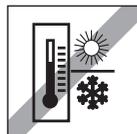
- Весы
- Стойка (только bPlus T2, дисплей для оператора и покупателя)
- Весовой лоток из нержавеющей стали
- Кабель питания
- Руководство пользователя

### 2.2 Требования к месту установки весов

Правильное место установки имеет решающее значение для точности взвешивания.

**Условия для идеального места установки:**

- Отсутствие ударов и вибрации
  - Отсутствие чрезмерных колебаний температуры
  - Отсутствие прямых солнечных лучей
  - Отсутствие сильных сквозняков
- Выберите для весов устойчивую, лучше всего - горизонтальную поверхность, на которой отсутствует вибрация.

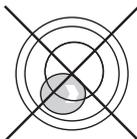
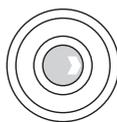


### 2.3 Выравнивание весов\*

\* Эта функция доступна только для bPlus T2.

Только тщательно выровненные весы обеспечивают точный результат взвешивания. Весы оснащены индикатором уровня, облегчающим выравнивание весов.

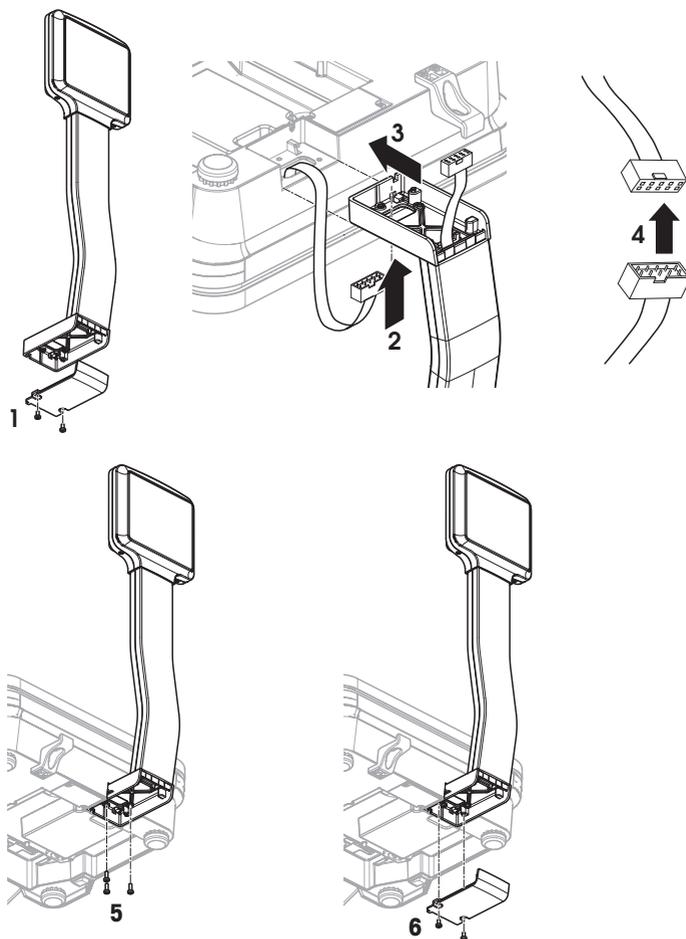
- Для выравнивания весов проворачивайте регулируемую ножку таким образом, чтобы пузырек в индикаторе уровня расположился во внутреннем кругу.



## 2.4 Установка стойки\*

\* Стойка предусмотрена только для bPlus T2.

Стойка служит в качестве дисплея для оператора и покупателя.



- Весовая платформа снята и весы перевернуты низом вверх.
- 1 Отпустите 2 винта в нижней части стойки, чтобы снять крышку.
- 2 Проведите кабель от весов через отверстие в нижней части стойки.
- 3 Установите стойку на весы и задвиньте ее внутрь весов до упора.
- 4 Подключите кабели от весов и от стойки.
- 5 Закрепите стойку к весам с помощью 3 винтов.
- 6 Закрепите крышку 2 винтами к нижней части стойки.
- 7 Переверните весы с установленной стойкой в их нормальное положение.

## 2.5 Навешивание весов\*

\* Навешивание весов требуется только для модели bPlus H2.

### Подготовка

Доступ к воспринимающей нагрузку конструкции предоставляется сервисному персоналу производителя или дилера совместно с квалифицированным строителем.



### Важное примечание по безопасности

Производитель/дилер, не будучи осведомлены о местных условиях, не несут ответственности за установку навесных весов на подвеску или на изготовленную по требованиям заказчика конструкцию.

Технические специалисты сервисной службы производителя/дилера имеют право требовать от квалифицированного строителя утверждения проекта.

### Меры безопасности



### ⚠ ОСТОРОЖНО

#### Опасность травмы в результате падения груза

- Во избежание несчастных случаев во время работы выполняющая монтаж организация должна предпринять меры, предписанные общими правилами профилактики несчастных случаев в промышленности и всеми другими общепризнанными нормативами безопасности и гигиены труда.

### Монтаж должен выполняться на основании из натурального камня или бетона, соответствующем категории прочности C20/25

Воспринимающая нагрузку конструкция должна соответствовать следующим требованиям:

Толщина потолка	65 мм
Расстояние между центрами анкеров-роллагов $a_{\text{eff}}$	80 мм
Макс. нагрузка на анкер-роллаг в направлении нагрузки	1 кН
Мин. расстояние между центрами анкеров-роллагов	50 мм
Макс. нагрузка на анкер-роллаг в направлении нагрузки	0,8 кН
Коэффициент обжатия $K_b$	$0,5 * (1 + a/a_{\text{eff}})$
Момент проворачивания анкерного устройства	25 Нм

### Максимальная нагрузка на воспринимающую нагрузку конструкцию

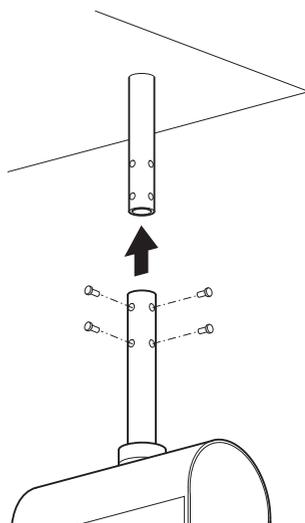
Статическая нагрузка	25 кг (весы и подвеска)
Полезная нагрузка	Макс. 15 кг

### Возможные варианты монтажа

- Крепление на подвеску
- Крепление на собственную подвеску клиента с помощью круглых труб

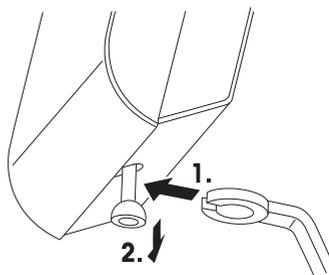
### Установка весов на подвеску

- 1 Крепление подвески к потолку.
- 2 Протяните кабель питания и интерфейсные кабели (при наличии) от потолка через трубу подвески.
- 3 При необходимости наденьте адаптер на прямоугольную трубу и закрепите 4 винтами.
- 4 Протяните кабель питания и интерфейсные кабели (при наличии) через трубу внутри корпуса весов.
- 5 Вставьте трубу весов в трубу подвески или адаптер и закрепите 4 винтами.



### Установка весового рычага

- Навесьте весовой рычаг на весы.

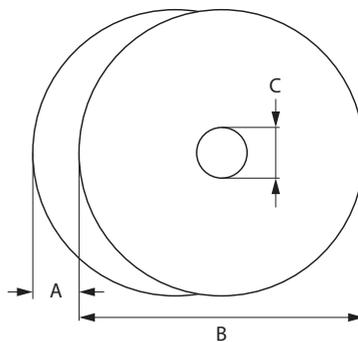


## 2.6 Загрузка бумаги

### 2.6.1 Формат бумаги

Рулоны этикеток должны иметь следующие размеры:

- A** макс. 62 мм
- B** макс. 120 мм
- C** мин. 12 мм  
(40 мм с адаптером сердечника)



- i** Используемая бумага (в том числе – с подложкой) не должна быть толще 0,12 мм.
- Не захлопывайте дверцу принтера, так как это может привести к повреждению принтера.
- Вес бумаги не должен быть меньше 48 г/м<sup>2</sup>, рекомендованный вес бумаги 55 г/м<sup>2</sup>.

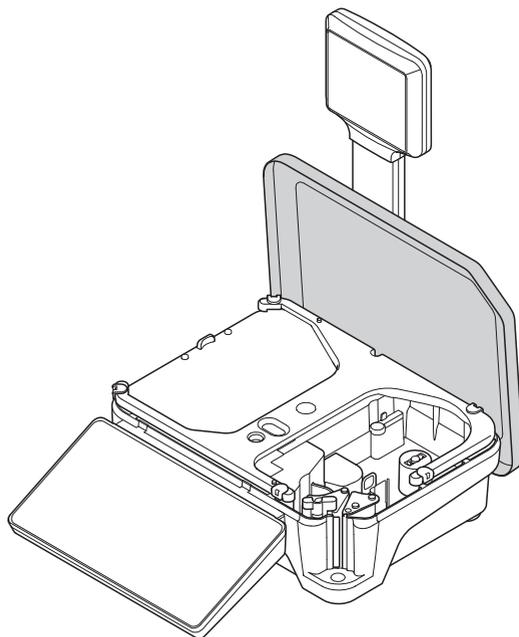
## 2.6.2 Загрузка рулона этикеток

**i** Порядок загрузки бумаги зависит от конкретного типа устройства (bPlus T2 или bPlus H2).

### bPlus T2

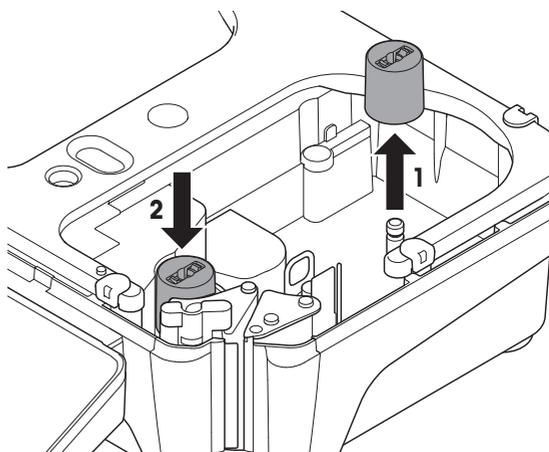
#### Подготовка весов

- Откройте крышку весов.



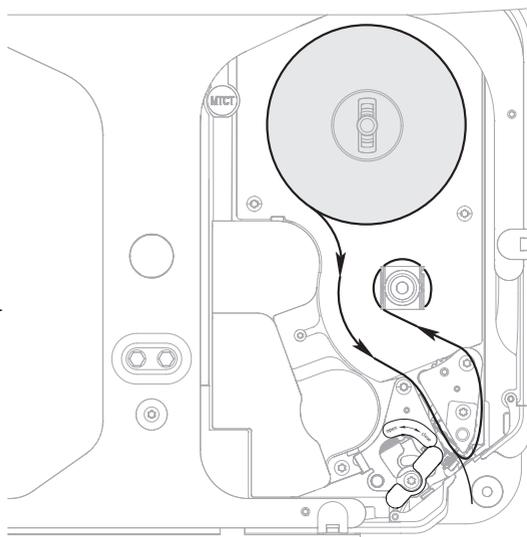
#### Для рулонов этикеток диаметром < 40 мм

- 1 Снимите адаптер сердечника с сердечника (1).
- 2 Поместите адаптер сердечника в положение для хранения (2).



### Загрузка рулона этикеток

- 1 Убедитесь, что зеленая ручка находится в положении "Открыто".
- 2 Наденьте рулон этикеток на сердечник.
- 3 Удалите этикетки с первых 20 см подложки.
- 4 Протяните подложку через направляющую за резаком бумаги, как показано на нижней части весов.
- 5 Намотайте подложку на приемную катушку.
- 6 Закройте зеленую ручку.
- 7 Закройте крышку весов.



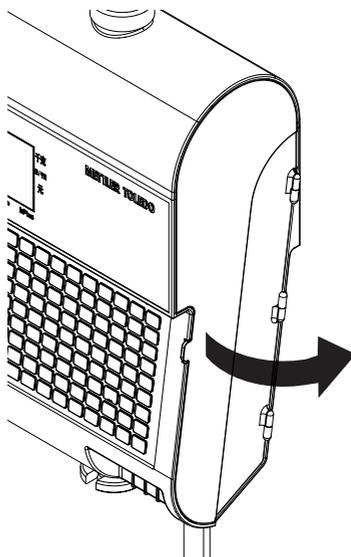
**i** Для этикеток без подложки: Размотайте приблизительно 15 см этикеток с рулона этикеток. Выведите этикетки за резаком бумаги из весов.

Не используйте приемную катушку.

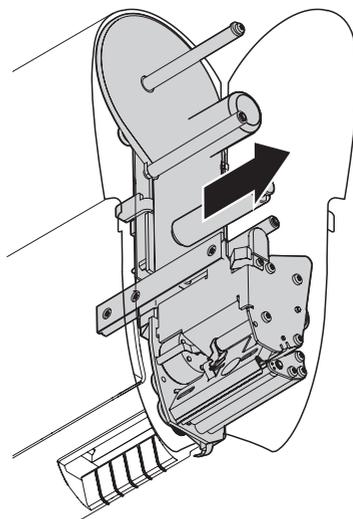
## bPlus H2

### Подготовка весов

- 1 Откройте дверцу принтера.

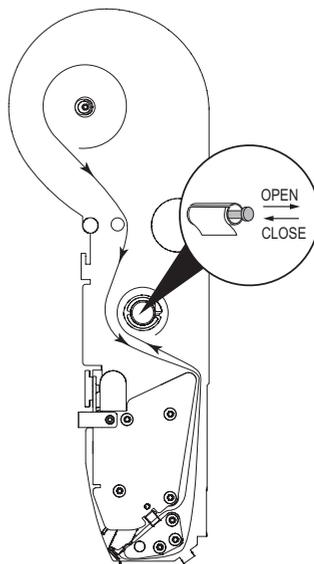


- 2 Извлеките принтер из корпуса.



### Загрузка рулона этикеток

- 1 Наденьте рулон этикеток на сердечник.
- 2 Удалите этикетки с первых 20 см подложки.
- 3 Протяните подложку через направляющую за резаком бумаги, как показано на нижней части весов.
- 4 Намотайте подложку на приемную катушку.
- 5 Вставьте принтер в корпус.
- 6 Закройте дверцу принтера.



- i** Для этикеток без подложки: Размотайте приблизительно 15 см этикеток с рулона этикеток. Выведите этикетки за резаком бумаги из весов. Не используйте приемную катушку.

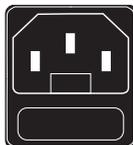
## 2.7 Подключение к сети



### **ОПАСНО**

#### **Опасность удара электрическим током**

- 1 Подключайте устройство только к надлежащим образом заземленной розетке.
  - 2 Используйте только поставляемый в комплекте с устройством шнур питания.
  - 3 Используйте хорошо доступные розетки, расположенные не дальше расстояния длины шнура питания.
  - 4 Не извлекайте заземляющий штекер.
- 
- 1 Подключите входящий в комплект поставки кабель питания к гнезду питания на нижней стороне весов.
  - 2 Включите вилку питания в надлежащим образом заземленную розетку.



## 2.8 Включение

- Включите весы выключателем, расположенным слева внизу на весах.
  - ⇒ После включения происходит выполнение короткого цикла проверки дисплея. На короткое время загораются все сегменты и сообщения состояния.
  - ⇒ Отображается значение GEO и версия программного обеспечения.
  - ⇒ После отображения на весового дисплея весы готовы к работе.
-  Дисплей может автоматически выключиться через 1 минуту, если выбрана энергосберегающая конфигурация.

## 2.9 Выключение

- Выключите весы выключателем, расположенным слева внизу на весах.
-  Если требуется резервное сохранение данных, выключение весов может занять больше времени.

## 2.10 Перезапуск

- Нажимайте выключатель слева внизу на весах до появления сообщения **Перезапуск системы**.

## 2.11 Очистить



### ВНИМАНИЕ

#### Возможность повреждения устройства

- 1 Перед очисткой выключите весы и отключите их от сети.
- 2 Не вскрывайте устройство.
- 3 Убедитесь, что внутрь устройства не попадет жидкость.
- 4 Не используйте для очистки абразивные чистящие порошки или растворяющие пластмассу очистители.

- 1 Снимите весовой лоток и вымойте его имеющимся в продаже бытовым моющим средством.
- 2 При сильном загрязнении протрите поверхность весов влажной тряпкой, смоченной в водном растворе мягкого жидкого моющего средства, и хорошо отжатой.

## 2.12 Утилизация

В соответствии с требованиями Европейской Директивы 2002/96 ЕС По отходам электрического и электронного оборудования (WEEE), это устройство не подлежит утилизации с бытовыми отходами. Это требование действует также и для стран, не входящих в ЕЭС, согласно их соответствующих национальных нормативов.



- Производите утилизацию этого изделия в соответствии с местными нормативами по разделному сбору отходов электрического и электронного оборудования.

При возникновении любых вопросов обращайтесь в соответствующие органы или к дилеру, у которого были приобретены весы.

При передаче этого устройства (например, для дальнейшего частного, коммерческого или промышленного использования) следует также передавать текст этого норматива.

Благодарим вас за вашу помощь в охране окружающей среды.

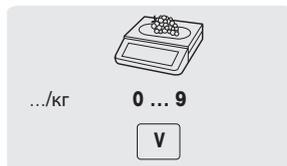
### 3 Быстрая и простая работа

**i** Порядок работ, описываемый в этой главе, подразумевает наличие одного продавца. Все приведенные ниже действия одинаковы как для bPlus T2, так и для bPlus H2. На изображении приведено устройство bPlus T2.

#### 3.1 Свободный ввод

Вы можете сразу же использовать свои весы для взвешивания и торговли без предварительного конфигурирования.

- 1 Если отображается сообщение Ввод номера PLU, нажмите клавишу Переключение [#].  
⇒ Отображается Прямой ввод цены.
- 2 Положите товар на весы.
- 3 С помощью цифровых клавиш введите цену (цена/кг).
- 4 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.
- ⇒ Печатается этикетка.
- 5 Возьмите этикетку.



**i** Вводите цену, как обычно, без десятичной запятой, но со всеми десятичными разрядами.

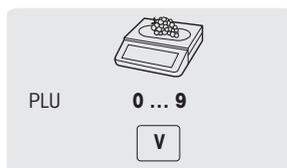
## 3.2 Работа с PLU

Вы можете сохранять в памяти весов PLU данные по позициям и просто вызывать их впоследствии.

PLU создаются в меню F111.

### 3.2.1 Вызов PLU

- 1 Если отображается Прямой ввод цены, нажмите клавишу Переключение [#].  
⇒ Отображается Ввод номера PLU.
- 2 Положите товар на весы.
- 3 Введите соответствующий номер PLU.  
⇒ На дисплее появляется цена и название позиции.
- 4 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.
- ⇒ Печатается этикетка.
- 5 Возьмите этикетку.



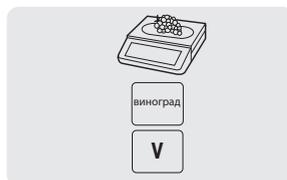
**I** В случае, если Вы ввели неправильный номер PLU до подтверждения клавишей Продавец, вы можете удалить его клавишей Очистить и ввести правильный номер PLU.

### 3.2.2 Вызов PLU с помощью предустановленных клавиш

- Вы можете назначать наиболее важные PLU клавишам, расположенным на клавиатуре.
- Существует два слоя предустановленных клавиш.

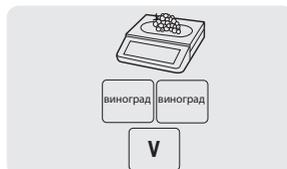
#### Предустановленные клавиши первого слоя

- 1 Положите товар на весы.
- 2 Нажмите соответствующую предустановленную клавишу, например, "Виноград".  
⇒ На дисплее появляется цена и название позиции.
- 3 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 4 Возьмите этикетку.



#### Предустановленные клавиши второго слоя

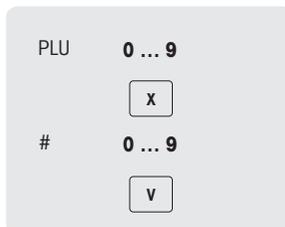
- 1 Положите товар на весы.
- 2 Нажмите соответствующую предустановленную клавишу дважды.  
⇒ На дисплее появляется цена и название позиции.
- 3 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 4 Возьмите этикетку.



### 3.2.3 Использование PLU количества и умножения

С помощью функции умножения можно вводить несколько позиций для PLU.

- 1 Если отображается Прямой ввод цены, нажмите клавишу Переключение [#].  
⇒ Отображается Ввод номера PLU.
- 2 Введите номер PLU для позиции.  
⇒ На дисплее появляется цена и название позиции.
- 3 Нажмите клавишу X, чтобы вызвать функцию умножения.
- 4 Введите количество позиций.
- 5 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.  
⇒ Этикетка распечатывается и функция умножения завершается.
- 6 Возьмите этикетку.



### 3.2.4 Переход из режима PLU весового товара в режим PLU штучного товара и наоборот

**I** Для перехода из режима PLU весового товара в режим PLU штучного товара и наоборот необходимо назначить клавише функцию [Весовой в штучный] в подменю F232.

- 1 Положите товар на весы.
- 2 Вызовите PLU.  
⇒ На дисплее появляется первая цена и название позиции.
- 3 Нажмите клавишу [Весовой товар как штучный].  
⇒ PLU вместе с ценой и названием позиции отображается как поштучная товарная позиция.
- 4 Подтвердите изменение клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 5 Возьмите этикетку.



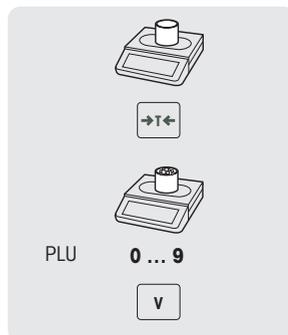
## 3.3 Тарирование

### 3.3.1 Тарирование емкости

**I** Эта функция зависит от метрологических ограничений весов.

Вне зависимости от того, используете ли вы для фасовки продуктов собственные емкости или же емкости, предоставленные покупателями, функция тарирования обеспечивает взвешивание и оплату только содержимого емкостей.

- 1 Положите пустую емкость на весы.
- 2 Нажмите клавишу Тара.
  - ⇒ Весы тарированы.
  - ⇒ Весовой дисплей обнулится на 0,000 кг, и появится символ NET.
  - ⇒ Вес тары отображается в нижней строке дисплея.
- 3 Наполните емкость товаром, который нужно взвесить.
- 4 Вызовите PLU по номеру PLU или введите цену непосредственно.
- 5 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.
  - ⇒ Печатается этикетка.
- 6 Возьмите этикетку.

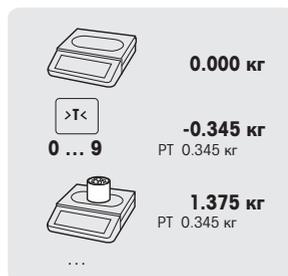


### 3.3.2 Ручное тарирование

**I** Эта функция зависит от метрологических ограничений весов.

Если вам известен вес емкости, вы можете ввести вес тары с помощью клавиатуры и взвесить полную емкость.

- Весы пустые, на весовом дисплее отображается 0.
- 1 Нажмите клавишу Тара.
    - ⇒ Весы тарированы.
    - ⇒ На весовом дисплее отображается отрицательный вес тары.
    - ⇒ Вес тары отображается в нижней строке дисплея.
  - 2 Поставьте полную емкость на весы.
    - ⇒ Отображается вес нетто и вес тары.
  - 3 Вызовите PLU по номеру PLU или введите цену непосредственно.
  - 4 Подтвердите введенное значение клавишей Продавец.
    - ⇒ Печатается этикетка.
  - 6 Возьмите этикетку.



### 3.3.3 Тара покупателя / функция корзины

**i** Предусмотрена возможность сохранения до 999 значений веса корзины. По достижению числом корзин 999 весы автоматически создают и распечатывают отчет по корзине. После этого число корзин сбрасывается на 1.

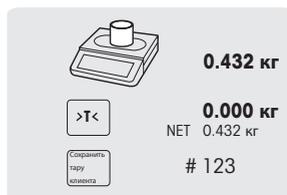
Ваши покупатели собирают фрукты самостоятельно, например, клубнику, и приходят со своими собственными корзинами. С помощью функции "Тара покупателя" Вы сохраняете вес каждой корзины и вызываете это значение во время взвешивания. Таким образом, покупатель платит только за фактически собранные фрукты.

**C** Для этого требуется выполнить следующие настройки:

- Клавиши, обозначенные как [Сохранить тару клиента] и [Вызвать тару клиента] в подменю F232.

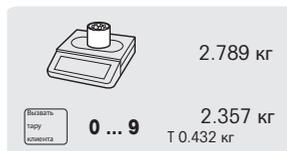
#### Сохранение значений веса тары покупателя

- 1 Поставьте пустую емкость покупателя на весы.
- 2 Нажмите клавишу Тара, чтобы тарировать емкость.
- 3 Нажмите клавишу [Сохранить тару клиента].
  - ⇒ Вес тары сохраняется.
  - ⇒ Печатается чек с номером и весом емкости.



#### Вызов значений веса тары покупателя

- 1 Поставьте полную емкость на весы.
  - ⇒ Отображается вес брутто
- 2 Нажмите клавишу [Вызвать тару клиента].
  - ⇒ Отображается перечень чеков тары покупателя.
- 3 Выберите чек тары покупателя, с которым собираетесь работать.
  - ⇒ Отображается вес нетто и вес тары.
- 4 Подтвердите клавишей Продавец.
- 5 Возьмите этикетку.
  - ⇒ Печатается этикетка.



### 3.4 Обнуление

**i** Эта функция зависит от метрологических ограничений весов.

Вследствие загрязнения весового лотка или неблагоприятных условий внешней среды может случиться, что отображаемый на весовом дисплее вес с пустым весовым лотком уже не будет составлять 0,000 кг. В таких случаях весы необходимо обнулить.

- Нажмите клавишу "0".
- ⇒ Весовой дисплей обнулится.



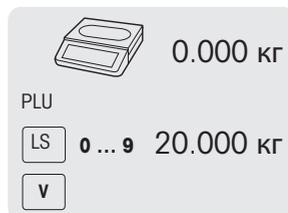
### 3.5 Оптовые количества

**i** Используя функцию оптовых продаж, Вы сможете резервировать количества товара, превышающие максимальный рабочий вес весов, например, ящик яблок.

**C** Для этого требуется выполнить следующие настройки:

- Функция "Оптовые продажи" активируется в подменю F212.
- Клавиша, обозначенная как [LS] в подменю F232.
- Если в подменю F121 задан пароль продавца, то для входа в режим работы с оптовыми количествами необходимо ввести этот пароль.

- 1 Вызовите PLU.  
⇒ На дисплее появляется цена и название позиции.
- 2 Нажмите клавишу [LS].  
При необходимости введите свой пароль продавца.  
⇒ На дисплее начинает светиться индикатор LS.
- 3 Введите известный вес, например, 20 кг.
- 4 Подтвердите вес клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 5 Возьмите этикетку.

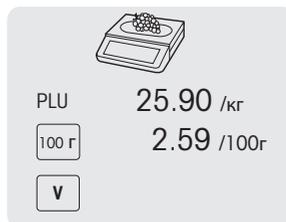


### 3.6 Взвешивание с ценой за 100 г

**С** Цену многих продуктов принято указывать за 100 г. Если PLU определяется с ценой за кг, то для взвешивания с ценой за 100 г следует выполнить следующие действия:

- Функция "100 г" активируется в подменю F215.
- Клавиша, обозначенная как [100 г] в подменю F232.
- Если в подменю F121 задан пароль продавца, то для входа в режим взвешивания с ценой за 100 г необходимо ввести этот пароль.

- 1 Положите товар на весы.
- 2 Вызовите PLU.
  - ⇒ На дисплее появляется цена (за кг) и название позиции.
- 3 Нажмите клавишу [100 г].  
При необходимости введите свой пароль продавца.
  - ⇒ Отображается индикатор 100 г и цена за 100 г для соответствующей позиции.
- 4 Подтвердите вес клавишей Продавец.
  - ⇒ Печатается этикетка.
- 5 Возьмите этикетку.



### 3.7 Работа нескольких продавцов с одними весами (несколько продавцов)\*

\* Эта функция доступна не во всех странах.

**С** Чтобы несколько продавцов могли работать с одними весами, необходимо выполнить следующие настройки:

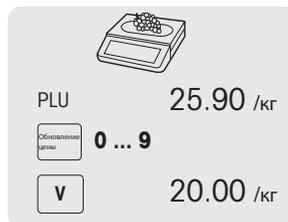
- Задайте до 99 продавцов в меню F121.
  - Выберите "Режим продавца = Мульти-продавец" в подменю F233.
  - Назначьте либо дополнительные клавиши Продавец в F232 или выберите "V клавиша = V+ идент. продавца" в подменю F233.
- При работе нескольких продавцов в одних весами для ввода позиций всегда используйте свой индивидуальный идентификатор продавца.

## 3.8 Изменение цен

### 3.8.1 Временная перезапись цены

- C** Чтобы изменить цену PLU, требуется выполнить следующие настройки:
- Функция "Обновление цены" активирована или установлена на "до PLU" в подменю F215.
  - Если функция перезаписи цены установлена на "до PLU", то ее необходимо активировать индивидуально для каждого в подменю F111.
  - Клавиша, обозначенная как [Обновление цены] в подменю F232.

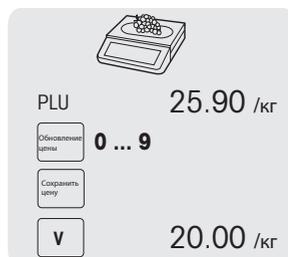
- 1 Вызовите PLU.
- 2 Нажмите клавишу [Обновление цены] и введите непосредственно новую цену.
- 3 Подтвердите клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 4 Возьмите этикетку.



### 3.8.2 Постоянная перезапись цены

- C** Чтобы постоянно изменить цену PLU, требуется выполнить следующие настройки:
- Функция "Обновление цены" активирована или установлена на "до PLU" в подменю F215.
  - Если функция перезаписи цены "до PLU", то ее необходимо активировать индивидуально для каждого в подменю F111.
  - Клавиши, обозначенные как [Сохранить цену] и [Обновление цены] в подменю F232.

- 1 Вызовите PLU.
- 2 Нажмите клавишу [Обновление цены] и введите непосредственно новую цену.
- 3 Нажмите клавишу [Сохранить цену].  
⇒ Теперь новая цена сохраняется на постоянно.
- 4 Подтвердите клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 5 Возьмите этикетку.



### 3.8.3 Использование нескольких цен для PLU

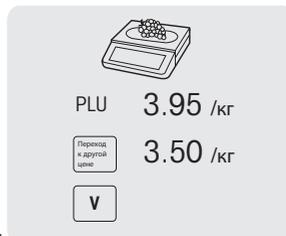
**i** Весы позволяют присваивать одному PLU до 5 цен. Количество цен может задаваться в подменю F231.

Если в подменю F121 задан пароль продавца, то для изменения цен необходимо ввести этот пароль.

**C** Чтобы присвоить PLU несколько цен и иметь возможность переходить между ними, необходимо выполнить следующие настройки:

- Клавиша, обозначенная как [Переход к другой цене] в подменю F232.

- 1 Положите товар на весы.
- 2 Вызовите PLU.  
⇒ На дисплее появляется первая цена и название позиции.
- 3 Нажмите клавишу [Переход к другой цене].  
При необходимости введите свой пароль продавца.  
⇒ Отображается вторая цена.
- 4 При наличии более 2 сохраненных цен для перехода к другим ценам используйте клавиши со стрелкой вверх и стрелкой вниз. Нажмите клавишу [Переход к другой цене] для возврата к первой цене.
- 5 Подтвердите выбранную цену клавишей Продавец.  
⇒ Печатается этикетка.
- 6 Возьмите этикетку.



### 3.9 Прослеживаемость

#### Общее

Прослеживаемость – сборное понятие, описывающее способ отслеживания продукта от его производства до конечного потребителя, повсеместно также определяющееся как "от поля до стола".

Продукт, снабженный уникальным идентификационным номером, должен быть прослеживаемым на каждом этапе производственного цикла. Уникальный идентификационный номер привязывается к используемой для отслеживания информации, описывающей "путешествие" продукта.

Уникальный идентификационный номер может формироваться на основе различной информации, зависящей от конкретной страны. Иногда он может быть уникальным на глобальном уровне, а иногда – на местном. Для обеспечения надлежащей прослеживаемости этот номер должен быть уникальным, как минимум, на местном уровне.

Прослеживаемость от весов – это только небольшое звено всей цепи прослеживаемости. Тем не менее, оно часто бывает последним этапом, так как продукты, приобретаемые конечным покупателем, маркируются этой информацией.

#### Терминология

**Номер лота** Идентификационный номер лота, представляющий собой уникальный признак для прослеживаемости объекта.

В модели ARTS определяется также как "Номер партии".

**Короткий код** Индекс, идентификатор партии или дата, состоящие из идентификатора для номера лота.

Короткий код присваивается магазином для использования в качестве номера лота.

Короткий код должен быть уникальным в группе протоколов прослеживаемости.

**Полезная нагрузка** Текстовая информация, относящаяся к номеру партии.

#### Пример типичной информации о полезной нагрузке

Показатель	Значение
Родился:	Англия
Выращен:	Шотландия
Забит:	Италия
Разделан:	Швейцария
Порода:	Ангусская
Тип:	KPC
Дата рождения:	08.08.2010
Дата убоя:	12.12.2014
Дата разделки:	12.12.2014

**Протокол прослеживаемости** Состоит из

- Идентификатор инфо о прослеживаемости
- Номер лота
- Короткий код
- Полезная нагрузка
- Контрольные данные лота (опция)

**Идентификатор инфо о прослеживаемости** Ссылка на группу протоколов прослеживаемости

#### Как идентифицировать прослеживаемость объекта / протокол прослеживаемости

Существует два способа идентификации прослеживаемости объекта:

- Номер лота
- Идентификатор инфо о прослеживаемости + короткий код

### Как создать/загрузить протоколы прослеживаемости, в весы

Протоколы прослеживаемости загружаются в "готовом к использованию виде" с PC Tool.

При наличии списка протоколов прослеживаемости, из которого можно выбрать требуемые протоколы, такой список можно отсортировать по дате создания, номеру короткого кода или номеру партии, см. подменю F214.

### Как присвоить протокол прослеживаемости

Идентификационная информация для прослеживаемости присваивается PLU, см. подменю F111.



- Если прослеживаемость обязательна для определенного PLU, то этот PLU можно выбрать и использовать только вместе с действительным протоколом прослеживаемости / номером лота.
- Отображаются только действительные протоколы прослеживаемости.

## 3.10 Резервное копирование / восстановление данных с помощью устройства USB

### 3.10.1 Рекомендованные устройства USB

Для сохранения или загрузки данных с устройства USB или на него рекомендуются следующим устройства:

Марка	Емкость	Формат памяти	Интерфейс USB	Время распознавания
HP	8 ГБ	FAT32	USB 2.0	< 1 с
KDATA	8 ГБ	FAT32	USB 2.0	< 1 с
KINGSTON	16 ГБ	FAT32	USB 3.0	< 1 с
SanDisk	8 ГБ	FAT32	USB 2.0	< 1 с
TOSHIBA	8 ГБ	FAT32	USB 2.0	< 1 с
BIZKEY	8 ГБ	FAT32	USB 2.0	от 45 до 50 с

### 3.10.2 Резервное копирование данных на устройство USB / восстановление данных с устройства USB

- 1 Вставьте устройство USB в разъем USB в нижней части весов.
- 2 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите "Резервное копирование на USB", и, соответственно, "Восстановление данных с USB носителя" и подтвердите клавишей ОК.
- 3 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз можно переходить между опциями:  
"Данные позиции" – характеристики весов  
"Конфигурация" – конфигурация весов, растровое изображение и этикетка, при наличии  
"Журнал транзакций" – только файл журнала транзакций  
"Все данные" – данные позиции, конфигурации и файл журнала транзакций
- 4 Выберите или отмените выбор опции клавишей ОК.
- 5 Клавишей Продавец запустите резервное копирование/восстановление данных.  
⇒ Выбранные данные передаются на устройство USB или с него.  
⇒ После завершения передачи данных отображается сообщение *Завершена*.
- 6 Отсоедините устройство USB.

## 4 Меню

### 4.1 Работа в меню

#### 4.1.1 Вход в меню

 Пароль по умолчанию: 2666666

- 1 Нажмите клавишу Меню.
- 2 Введите пароль.
- 3 Подтвердите введенное значение клавишей ОК.



#### 4.1.2 Основные функции в меню

Для работы в меню можно использовать следующие клавиши:

Клавиша	Название	Функция
	Клавиша "Меню"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вход в меню</li><li>• Нажать и удерживать или выполнить двойной щелчок для быстрого возврата в режим взвешивания</li></ul>
	Клавиша со стрелкой вверх	Переход к предыдущей позиции
	Клавиша со стрелкой вниз	Переход к следующей позиции
	Клавиша "ОК"	Подтверждение выбора
	Клавиша "Обратно"	Переход к предыдущему уровню

### 4.1.3 Навигация в меню

- 1 Войдите в меню.
- 2 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите меню самого высокого уровня, например, F1 Данные.
- 3 Подтвердите выбор клавишей ОК.
- 4 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите меню, например, F11 Данные позиции.
- 5 Подтвердите выбор клавишей ОК.
- 6 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите под-меню, например, F111 PLU База данных/редактирование.

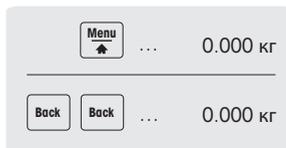


### Непосредственный доступ к подменю

- 1 Войдите в меню.
- 2 Введите номер меню или подменю, например, F111.
- 3 Подтвердите введенное значение клавишей ОК.

### 4.1.4 Завершение работы в меню

- Нажмите и удерживайте клавишу Меню до тех пор, пока снова не появится весовой дисплей.
- ⇒ Теперь весы находятся в нормальном режиме эксплуатации.
- или -
- Несколько раз нажмите клавишу Обратно, до возврата дисплея в нормальный режим эксплуатации.



#### 4.1.5 Ввод текста

Ввод текста на весах выполняется подобно вводу текста на мобильном телефоне.

##### Пример

Ввод названия артикула "Apple":

<b>Кла-виша</b>	<b>Действие</b>	<b>Дисплей</b>
<b>8</b>	Нажать один раз	A
<b>1</b>	Нажать один раз	Ap
<b>1</b>	Нажать один раз	App
<b>5</b>	Нажать три раза	Appl
<b>9</b>	Нажать два раза	Apple

Введенные символы отображаются на дисплее. Повторное нажатие клавиши [00I#] отображает следующие значения в такой последовательности:

<b>Abc</b>	Буквы нижнего регистра, заглавные буквы верхнего регистра
<b>ABC</b>	Буквы верхнего регистра
<b>abc</b>	Буквы нижнего регистра
<b>Uni</b>	Символы Unicode
<b>Символ</b>	Специальные символы

## 4.2 Описание меню

### 4.2.1 Обзор

В этом меню можно настраивать веса для специальных продаж и выполнения задач по учету. Отдельные функции и группы функций доступны только при наличии соответствующей лицензии. Обращайтесь по этому вопросу к своему торговому представителю.

Функции меню организованы в виде следующего иерархического дерева меню:

Группа меню	Меню	Подменю
F1 Данные	F11 Данные позиции	F111 База данных PLU
		F115 Предустановленная тара
		F116 Штрих-код
		F118 Распечатка списка PLU
		F119 Распечатка PLU на этикетке
	F12 Хранилище данных	F121 Продавец
		F122 Весы
		F123 Магазин
		F126 Описание текста по типу
		F127 Текст описания посредством идентификатора
	F128 Бегущая строка	
	F13 Управление ценой	F131 Скидка

Группа меню	Меню	Подменю
F2 Конфигурация	F21 Операционный центр	F211 Вызов позиции
		F212 Регистрация позиции
		F213 Тара
		F214 Прослеживаемость
		F215 Цена
		F217 Скидка
		F218 Платеж
		F23 Общие установки
	F232 Функциональные клавиши (назначение клавиш)	
	F233 Продавец	
	F235 Лицензии	
	F236 Тренировка	
	F24 Печать	F241 Конфигурация принтера
		F242 Тип распечатки
		F243 Конфигурация этикетки
		F245 Конфигурация чека
		F246 Содержание чека
	F25 Соединение	F251 Сеть
		F252 Беспроводная связь
		F256 Сервер транзакций
		F257 Сервер данных
		F259 Иконка Статус сети
	F27 Панель управления	F271 Дисплей
		F272 Звук
		F273 Управление питанием
		F274 Дата и Время
F275 Язык		
F28 Система	F281 Память	
	F282 Сброс	
	F283 Распечатка системной информации	
F3 Отчеты	F31 Базовые отчеты	F311 Отчет о продажах
		F312 Отчет по PLU
	F32 Расширенные отчеты	
	F33 Комбинированный отчет	
	F34 Удалить отчет	F341 Удалить отчет о продажах
	F35 Журнал продаж	
F4 Режим	F41 Выбор режима	
	F42 Стартовый режим	
	F43 Конфигурация фасовки	

#### **4.2.2 Меню данных**

В меню Данные можно вводить следующие данные:

- Данные позиции (PLU)
- Хранилище данных
- Управление ценой

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F11 Данные позиции</b>			
<b>F111</b>	<b>База данных PLU</b>	<b>Редактирование PLU</b> Доступные позиции PLU зависят от настроек F231 Редакт.поля PLU.	Создать новый? Имеющиеся позиции
	Номер PLU	Ввод номера позиции (PLU)	1 ... 99'999'999
	Номер артикула	Ввод номера артикула	До 32 символов
	Название артикула #	Ввод до 5 названий артикула	Каждый до 64 символов
	Цена #	Ввод до 5 цен	0,01 ... 9'999,99
	Единица измерений	Выбор единиц измерения <ul style="list-style-type: none"> <li>Для весовых товаров используйте единицы <b>кг</b> или <b>100 г</b>.</li> <li>Для поштучных товаров используйте только <b>ШТ.</b></li> </ul>	1 кг 2 GRAM 3 100 г 4 ШТ. 5 Другое
	Обновление цены	Разрешить перезапись цены для этого PLU	Вкл./Выкл.
	Предустановленная тара	Выбор предустановленной тары	1 Нет # Имеющиеся значения для предустановленной тары # Новая (см. F115)
	Идентификатор штрих-кода	Выбор номера штрих-кода (Для создания нового штрих-кода см. F116)	1 ... 99
	Дополнительный текст	Ввод дополнительного текста	Идентификатор (имеющегося дополнительного текста) Текст (индивидуальный дополнительный текст для выбранного PLU)
	Формат этикетки 1	Выбор имеющегося формата этикетки, определенного с помощью программного обеспечения SmartLabel	1 ... 99
	Формат этикетки 2		
	Формат этикетки 3		
	Флаг печати даты упаковки	Включение/выключение флага печати даты упаковки. Если он включен, то требуется "Тип даты упаковки" и "Упаковано ...".	Вкл./Выкл.
Тип даты упаковки	Выбор типа даты упаковки. От этого выбора зависят следующие вводимые данные.	1 Дней 2 Дата	
Дата упаковки в днях	Ввод количества дней	-99 ... 99	
Дата упаковки	Ввод даты упаковки в отображаемом формате		

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F111</b> про-дол-жение	Флаг печати Годен до	Включение/выключение флага печати Годен до. Если он включен, то требуется, "Формат даты Годен до" и "Срок годности ...".	Вкл./Выкл.
	Формат даты Годен до	Выбор типа даты годности. От этого выбора зависят следующие вводимые данные.	1 Дней 2 Дата 3 Часов 4 Время
	Дата срока годности	Ввод дня, месяца, года в отображаемом формате	
	Срок годности в днях	Ввод количества дней	-99 ... 99
	Срок годности в часах	Ввод часов	0 ... 23
	Время Годен до	Ввод часов, минут, секунд в отображаемом формате	
	Флаг печати Продать до	См. "Срок годности ..."	
	Формат даты Продать до		
	Дата продажи		
	Дата продажи в днях		
	Дата продажи в часах		
	Время Продать до		
	Фиксированный вес	Ввод фиксированного веса единицы товара	1 ... 12 000 ед. [г]
	Изображение 1	Введите название имеющегося изображения, определенного с помощью программного обеспечения SmartLabel	До 8 символов
Изображение 2			
Изображение 3			
Идентификатор инфо о прослеживаемости	Ввод идентификационной информации для прослеживаемости (относящейся к группе протоколов прослеживаемости, см. F214)	До 32 символов	
<b>F115</b>	<b>Предустановленная таря</b>	<b>Определение предустановленных тар для часто используемых весов тар</b>	Создать новый? Имеющиеся категории
	Идентификатор тары	Ввод идентификатора предустановленной тары	1 ... 99
	Название тары	Ввод названия предустановленной тары	До 32 символов
	Значение тары	Ввод веса предустановленной тары	В зависимости от рабочего веса весов

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F116</b>	<b>Штрих-код</b>	<b>Определение штрих-кода</b>	Создать новый? Имеющиеся штрих-коды
	Идентификатор штрих-кода	Ввод номера штрих-кода	1 ... 99
	Название штрих-кода	Ввод названия штрих-кода	До 32 символов
	Тип штрих-кода	Выбор типа штрих-кода	1 EAN8 2 EAN13 3 ITF25 4 Code128 5 UPC-A 6 Код QRC
	Формат штрих-кода	Определение формата штрих-кода. Штрих-код в примере (EAN13) состоит из следующих позиций: <b>AAAAAA</b> : Номер PLU, 6 символов <b>BBBBBB</b> : Сумма, 6 символов <b>C</b> : Контрольная цифра штрих-кода, 1 символ	например, AAAAAABBBBBBC (EAN13)
<b>F118</b>	<b>Распечатка списка PLU</b>	<b>Распечатка списка введенных PLU</b>	
	Начальный номер PLU	Ввод начального номера PLU	1 ... 99'999'999
	Конечный номер PLU	Ввод конечного номера PLU	1 ... 99'999'999
<b>F119</b>	<b>Распечатка PLU на этикетке</b>	<b>Распечатка присвоенных этикеток для выбранных PLU</b>	
	Начальный номер PLU	Ввод начального номера PLU	1 ... 99'999'999
	Конечный номер PLU	Ввод конечного номера PLU	1 ... 99'999'999

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F12 Хранилище данных</b>			
<b>F121</b>	<b>Продавец</b>	<b>Определение продавцов</b>	Создать новый? Имеющиеся продавцы
	Идентификатор продавца	Ввод идентификатора продавца	1 ... 99
	Имя продавца	Ввод имени продавца	До 32 символов
	Пароль продавца	Ввод пароля продавца	1 ... 9'999'999
	Расположение клавиш продавца	Назначение клавиши продавца. Для назначения большего количества клавиш продавца см. F232.	1 Нет 2 клавиша V 3 клавиша V2 4 клавиша V3 5 клавиша V4
	Обычный продавец	Профиль обычного продавца	Разрешен/Запрещен

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F122</b>	<b>Весы</b>	<b>Ввод данных весов</b>	
	Идентификатор весов	Ввод Вашего индивидуального идентификатора весов	1 ... 65'535
	Последний сегмент IP в качестве номера весов	Последний сегмент адреса IP может использоваться в качестве номера весов вместо индивидуального номера весов	Вкл./Выкл.
	Название весов	Ввод названия весов	До 64 символов
	Отдел	Выбор отдела, которому принадлежат весы	Отделы должны конфигурироваться с помощью PC tool
<b>F123</b>	<b>Магазин</b>	<b>Ввод данных магазина</b>	
	Идентификатор магазина	Ввод идентификатора магазина	1 ... 99
	Название магазина	Ввод названия магазина	До 32 символов
	Логотип магазина	Ввод логотипа магазина	До 32 символов
<b>F126</b>	<b>Описание текста по типу</b>	<b>Ввод текстов, организованных по типу текста</b>  F126 и F127 содержат тот же текст. При желании попросите своего торгового представителя деактивировать пункт меню, который Вы не хотите использовать.	
	<b>Дополнительный текст</b>	<b>Ввод дополнительных текстов</b>	Создать новый? # Имеющиеся позиции
	Идентификатор	Ввод идентификатора дополнительного текста	1 ... 99'999'999
	Текст	Ввод дополнительного текста	До 1500 символов
<b>F127</b>	<b>Описание по идентификатору</b>	<b>Ввод текстов, организованных по идентификатору</b>  Порядок редактирования текста тот же, что и для F126.	
<b>F128</b>	<b>Бегущая строка</b>	Ввод многострочного текста для бегущей строки внизу экрана	До 300 символов

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F13 Управление ценой</b>			
<b>F131</b>	<b>Скидка</b>	<b>Определение размера скидки</b>	Создать новый? Имеющиеся скидки
	Идентификатор скидки	Ввод идентификатора скидки	1 ... 199
	Название скидки	Ввод названия скидки	До 32 символов
	Значение скидки	Ввод размера скидки	0,01 ... 9999,99
	Тип скидки	Выбор типа скидки	1 Абсолют. 2 Процент.

### 4.2.3 Меню конфигурации

В меню Конфигурация можно вводить следующие данные:

- Операционный центр: конфигурация операций (вызов позиции, регистрация, тара, цена, ...)
- Общие установки: конфигурация PLU, продавец, управление пользователями, ...
- Печать: конфигурация печати
- Соединение: конфигурация соединения
- Панель управления: конфигурация настроек панели управления (настройки дисплея, управления питанием, даты и времени, языка, хранения данных)
- Система: настройки памяти, сброс баз данных, сброс настроек весов, ...

**I** Некоторые из функций должны быть не только активированы, им также необходимо присвоить соответствующую клавишу, см. F232.

В приведенном ниже перечне эти функции обозначены символом \*.

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F21 Операционный центр</b>			
<b>F211</b>	<b>Вызов позиции</b>	<b>Определить вызов позиции</b>	
	Действие с цифр.клав.	Выбор метода вызова позиции	1 Нет 2 Прямой ввод цены 3 PLU 4 Номер артикула
	Частичный расчет	Разрешение/запрет пропорционального расчета (цена за штуку), например, при продаже половины дыни	Разрешен/Запрещен
	Миним.число рядов	Количество символов для вызова PLU	0 ... 8
	Разрешить переключение типа PLU	Разрешение/запрет переключения типов PLU (по весу/по штукам). Для переключения PLU нажмите клавишу +.	Разрешен/Запрещен
	Состояние веса для заказа	Выбор состояния веса между двумя заказами	1 Нет 2 Вес изменен 3 Обратно к мин. заказу
	Источник данных для напоминания	Выбор источника данных для вызова PLU	1 Локальный 2 Удаленный 3 Удаленный и локальный
	Вкл пакетное извлечение данных	Синхронизация данных PLU с сервером при запуске весов	Разрешен/Запрещен
	PLU из локального хранилища	Ввод адреса весов, с которого будут отбираться данные PLU	до 10 символов
	PLU от сервера	Ввод адресов сервера, с которого будут отбираться данные PLU	до 10 символов
	Тайм-аут клавиши	Тайм-аут между нажатиями двух клавиш	1 0 с 2 0,1 с ... 6 0,5 с

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F212</b>	<b>Регистрация позиции</b>	<b>Определение регистрации позиции</b>	
	Оптовые продажи *	Разрешение/запрет режима оптовых продаж	Разрешен/Запрещен
	Конфигурация Фиксировать после заказа	Выбор способа фиксации PLU	1 посредством опции 2 посредством фикс. Клавиши
	Опции фиксирования	Выбор элемента для фиксации при нажатии клавиши FIX	1 Только тара 2 Тара и PLU
<b>F213</b>	<b>Тара</b>	<b>Определение способа для тары</b>	
	Ручная Тара	Разрешение/запрет ручного ввода тары	Разрешен/Запрещен
	Тарелочная тара	Разрешение/запрет ввода тары по весу в пустую емкость	Разрешен/Запрещен
	Предустановленная тара	Разрешение/запрет предустановленной тары	Разрешен/Запрещен
	Тара покупателя *	Разрешение/запрет тары покупателя (функция корзины)	Разрешен/Запрещен
	Предустановленная тара PLU	Разрешение/запрет PLU предустановленной тары	Разрешен/Запрещен
	Мультипликативная предустановленная тара	Разрешение/запрет мультипликативной предустановленной тары (на добавление нескольких значений веса тары)	Разрешен/Запрещен
Первичная тара	Ввод значения для тары, которое будет использоваться для всех Ваших заказов	В зависимости от рабочего веса весов	
<b>F214</b>	<b>Прослеживаемость</b>	<b>Определение протокола прослеживаемости</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Идентификационная информация для прослеживаемости должна загружаться с помощью инструмента PC Tool "Trace Manager"</li> <li>Если прослеживаемость обязательна для определенной позиции или отдела, то соответствующий PLU можно выбрать и использовать только при наличии действительной идентификационной информации для прослеживаемости.</li> </ul>	
	Показать сортированный список по	Выбор критериев сортировки	1 Короткий код 2 Номер лота 3 Дата
	Выбор по умолчанию	Используйте первый отображаемый критерий сортировки	Разрешен/Запрещен
	Идент. публичной инфо о прослеживаемости	Зависит от конкретной страны, обратитесь к местному торговому представителю	
	Опция публичной печати		

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F215</b>	<b>Цена</b>	<b>Определение порядка ввода цены</b>	
	Обновление цены *	Конфигурация перезаписи цены: либо полная, либо в зависимости от настроек PLU в подменю F231	1 Разрешен 2 Запрещен 3 до PLU
	Переход к другой цене *	Разрешение/запрет переключения между определенными ценами и ценами по PLU. Изменение цены возможно только на цену, определенную в весах для других PLU.	Разрешен/Запрещен
	Прямой ввод цены	Разрешение/запрет прямого ввода цены	Разрешен/Запрещен
	100 г *	Разрешение/запрет взвешивания с ценой за 100 г	Разрешен/Запрещен
	Цена по умолчанию *	Разрешение/запрет переключения между первой и второй (следующей) ценой для PLU, содержащих более одной цены	1 Первая цена 2 Вторая цена
	Нулевая сумма	Разрешение/запрет регистрации транзакции, когда сумма равна нулю.	Разрешен/Запрещен
	Цена по умолчанию штучного товара	Разрешение/запрет переключения между первой и второй (следующей) ценой для PLU штучного товара, содержащих более одной цены	1 Первая цена 2 Вторая цена
Цена дорогостоящих товаров	Определение максимальной допустимой цены за единицу для взвешивания на этих весах	0 ... 9'999,99	
<b>F217</b>	<b>Скидка</b>	<b>Определение способа скидки</b>	
	Скидка цены	Разрешение/запрет скидки на цене	Разрешен/Запрещен
	Скидка суммы	Разрешение/запрет скидки на сумме	Разрешен/Запрещен
	Скидка по итогу продаж	Разрешение/запрет скидки по итогу продаж	Разрешен/Запрещен
	Процентная скидка	Разрешение/запрет скидки в процентном виде	Разрешен/Запрещен
Абсолютная скидка	Разрешение/запрет скидки в виде абсолютного значения	Разрешен/Запрещен	
<b>F218</b>	<b>Платеж</b>	<b>Конфигурирование платежа</b>	
	Откр. ден.ящика	Конфигурирование денежного ящика	1 Нет 2 Авто 3 Ручной 4 Оба

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F23 Общие установки</b>			
<b>F231</b>	<b>Редакт. поля PLU</b>	<b>Конфигурирование данных PLU</b>	
	Номер артикула	Вкл./Выкл. номера артикула	Вкл./Выкл.
	Название артикула #	Количество названий артикула	1 Нет 2 Название 1 3 Название 1 + Название 2
	Цена #	Число цен	0 ... 5 (цен)
	Предустановленная тара *	Определение полей, которые будут отображаться в подменю F111 для создания PLU	Вкл./Выкл.
	Единица измерений		
	Перезапись цены		
	Идентификатор штрих-кода		
	Дополнительный текст		
	Число форматов этикетки	Предварительный выбор количества этикеток, которое может быть присвоено PLU	1 ... 3
	Флаг печати даты упаковки	Определение полей, которые будут отображаться в подменю F111 для создания PLU	Вкл./Выкл.
	Тип даты упаковки		
	Флаг печати Годен до		
	Формат даты Годен до		
	Флаг печати Продать до		
Формат даты Продать до			
Фиксированный вес			
Идентификатор инфо о прослеживаемости			

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F232</b>	<b>Назначение клавиш</b>	<b>Назначение функции предустановленной клавиши</b>	
	Назначение функций для предустановленных клавиш	Разрешение/запрет назначения функций для предустановленных клавиш	Разрешен/Запрещен
	Назначение клавиш	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите функцию.</li> <li>Нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.</li> <li>Для предустановленных клавишей второго уровня нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся второй звуковой сигнал.</li> <li>После назначения функции отображаются координаты предустановленной клавиши, например, L3 C1 (строка 3, столбец 1)</li> </ul>	
<b>F233</b>	<b>Продавец</b>	<b>Определение способа работы с продавцами</b> Порядок создания нового продавца и определения клавиш продавца см. F121 и F232.	
	Режим продавца	Выбор режима продавца	1 Единичный продавец 2 Мульти-продавец
	Количество продавцов	Количество продавцов, которое может быть активировано на весах	1 ... 10
	Клавиша продавца	Выбор метода вызова продавца	1 Также, как клавиша V1 2 V + идентификатор продавца
<b>F235</b>	<b>Лицензии</b>	<b>Опции конфигурирования</b>	
	Ввод лицензии	Ввод номера лицензии. Для получения более подробной информации по доступным для Вас опциям обратитесь к местному торговому представителю.	
<b>F236</b>	<b>Тренировка</b>	<b>Конфигурирование функции обучения</b> Для вызова функции обучения в F232 необходимо назначить клавишу.	1 Запрещен 2 Разрешен 3 Продавцом

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F24 Печать</b>			
<b>F241</b>	<b>Конфигурация принтера</b>	<b>Настройка принтера</b>	
	Сенсор снятия бумаги	Разрешение/запрет проверки снятия бумаги	Разрешен/Запрещен
	Сенсор отсутствия бумаги	Разрешение/запрет проверки отсутствия бумаги	Разрешен/Запрещен
	Скорость печати	Выбор скорости печати	1 75 мм/с ... 5 125 мм/с
	Контраст печати	Выбор контраста печати	1 +4 ... 9 -4
	Тест печати	На шахматном рисунке тестовой распечатки можно проверить, все ли пиксели печатаются	Да/Нет
<b>F242</b>	<b>Тип распечатки</b>	<b>Выбор типа распечатки</b>	1 Чек 2 Этикетка 3 Итоговая этикетка 4 Этикетка + Итоговая этикетка

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
F243	<b>Конфигурация этикетки</b>	<b>Определение печати этикетки</b> Для конфигурирования содержания этикетки предлагается программное обеспечение SmartLabel. Обратитесь к местному торговому представителю.	
	Комбинация PLU	Печать более одного PLU с итоговой информацией на этикетке	Да/Нет
	Копировать этикетку	Печать копии этикетки	Разрешен/Запрещен
	Индикатор перезаписи цены	Печать индикатора на этикетке для перезаписи цены	до 10 символов
	Индикатор перезаписи суммы	Печать индикатора на этикетке для перезаписи суммы.	до 10 символов
	Верхний предел для итоговой этикетки	Определение верхнего предела транзакции, чтобы все этикетки с детальной информацией транзакции могли в полном объеме печататься на итоговой этикетке	5 ... 100
	Длина нижнего текста этикетки	Определение длины автоматической протяжки бумаги после завершения печати	0 ... 40 (мм)
	Длина продвижения бумаги	Определение длины ручной протяжки бумаги после завершения печати	0 ... 100 (мм)
	Весовая этикетка обслуживания	Выбор номера этикетки для весовых товаров	1 ... 200
	Штучная этикетка обслуживания	Выбор номера этикетки для штучных товаров	1 ... 200
	Весовая этикетка фасовки	Выбор номера этикетки для фасовки весовых товаров	1 ... 200
	Штучная этикетка фасовки	Выбор номера этикетки для фасовки штучных товаров	1 ... 200
	Этикетки подитога	Выбор номера этикетки для подитогов	1 ... 200
	Направление печати	Выбор направления печати	1 0 2 180
	Проверка формата этикетки пользователя	Проверка окончательного выбранного формата этикетки: с пользовательскими настройками или с заводскими настройками по умолчанию	Разрешен/Запрещен

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
F243 про- дол- жение	Проверка размера формата этикетки	<p><b>Игнорировать:</b> Распечатка этикетки PLU независимо от длины фактической этикетки в принтере.</p> <p>Если формат этикетки длиннее фактической этикетки, то не помещающаяся часть этикетки отсекается.</p> <p>Если формат этикетки меньше самой этикетки, подайте чистый бланк и перейдите к началу следующей этикетки.</p> <p><b>Проверить все этикетки:</b> Сравните длину форматов всех этикеток для вызванного PLU с фактической этикеткой. Если она совпадает, запустите печать, в противном случае отобразится сообщение об ошибке.</p> <p><b>Выбрать подходящую:</b> Проверьте размер формата этикетки для PLU позиции и выберите наиболее подходящий для текущей печати. Если подходящий формат этикетки не найден, отобразится сообщение об ошибке; если подходит более одной этикетки, выберите первую из них.</p>	<p>1 Игнорировать</p> <p>2 Проверить все этикетки</p> <p>3 Выбрать подходящую</p>
	Лог пакетной печати	Выберите способ сохранения транзакций в файле журнала для партии	<p>1 Одноинтервальный</p> <p>2 Множеств.</p>
	Пакетная печать штучных товаров	<p>Выберите способ печати этикеток для партий PLU поштучных товаров</p> <p><b>решена путем исп. мн. клавиши:</b> Количество этикеток задается нажатием клавиши [Мультипликативная этикетка].</p> <p><b>Продолжение до нажатия клавиши</b></p> <p><b>Очистить:</b> Весы будут продолжать печатать этикетки до нажатия клавиши Очистить.</p>	<p>1 решена путем исп. мн. клавиши</p> <p>2 продолж. до окончания</p>
	Печать нулевой тары	Разрешение/запрет печати значения тары, если оно нулевое	Разрешен/Запрещен
	Ноль дней означает	Указать "ноль дней означает", когда даты "Дата продажи" и "Срок годности" выражены в днях	<p>1 не печатать</p> <p>2 Печатать сегодня</p>
	Ориг. идентиф. штрих-кода	Выбор источника идентификатора штрих-кода	<p>1 от PLU</p> <p>2 от формата этикетки</p>
	ITF25 Широкий	Выбор ширины штрих-кода IFT25	<p>1 Узкий</p> <p>2 Широкий</p>
	Тип контр. символа ITF25	Выбор типа контрольного символа ITF25	<p>1 Нет</p> <p>2 Норм.</p> <p>3 Реверс</p>
	Тип контр. символа CODE128	Выбор типа контрольного символа CODE128	<p>1 Нет</p> <p>2 Норм.</p> <p>3 Ревер.</p> <p>4 Контр. сумма двух сегм.</p>
	Тип EAN13	Выбор типа EAN13	<p>1 Норм.</p> <p>2 Компакт.</p>

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F245</b>	<b>Конфигурация чека</b>	<b>Определение распечатки чека</b>	
	Непосредственная распечатка	Разрешение/запрет непосредственной распечатки чека	Разрешен/Запрещен
	Дублирование чека	Разрешение/запрет автоматического дублирования чека	Разрешен/Запрещен
	Копирование чеков	Настройка распечатки копий чеков	1 Автоматическая печать 2 По запросу 3 Нет
	Талон	Настройка распечатки талона	1 Автоматическая печать 2 По запросу 3 Нет
	Чеки с подитоном	Распечатка чеков с подитоном	Да/Нет
	Длина нижнего текста этикетки	Определение длины автоматической протяжки бумаги после завершения печати	0 ... 100 (мм)
	Длина продвижения бумаги	Определение длины ручной протяжки бумаги после завершения печати	0 ... 100 (мм)
<b>F246</b>	<b>Содержание чека</b>	<b>Определение содержания чека</b> Для удобного конфигурирования содержания этикетки предлагается программное обеспечение SmartLabel. Обратитесь к местному торговому представителю.	
	Номер чека	Печать номера чека на чеке	Да/Нет
	Дата и Время	Печать даты и времени на чеке	Да/Нет
	Информация о продавце	Печать информации о продавце на чеке	Да/Нет
	Информация о весах	Печать информации о весах на чеке	Да/Нет
	Информация о магазине	Печать информации магазине на чеке	Да/Нет
	Логотип	Печать логотипа на чеке	Да/Нет
	Верхний текст	Выбор текста заголовка для печати на чеке	1 ... 99'999'999

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F25 Соединение</b>			
<b>F251</b>	<b>Сеть</b>	<b>Настройки сети</b>	
	IP режим	Выбор режима IP	1 Автоматический 2 Статический
	IP адрес	Ввод IP-адреса	
	IP маска	Ввод IP-маски	
	Шлюз	Ввод шлюза	
	UDP порт	Ввод порта UDP	1 ... 65535
	TCP порт	Ввод порта TCP	1 ... 65535
	Тип анализа	Выбор типа анализа	1 Широковещательный 2 Групповой
Вещательная группа	Ввод группы абонентов		
<b>F252</b>	<b>Беспроводная связь</b>	Обратитесь к местному торговому представителю	
<b>F256</b>	<b>Сервер транзакций</b>	<b>Определение сервера журнала транзакций</b>	
	Пересылка	Выбор интервала для пересылки файла журнала транзакций	1 Нет 2 Немедленно 3 Ежедневно
	Тип сервиса	Выбор способа пересылки файла журнала транзакций	1 Нет 2 Вперед авто 3 Вперед к IP 4 Сервер
	IP адрес	Ввод IP-адреса	
	Порт	Ввод порта	
	Уровень предупреждения	Ввод процентного значения занятого пространства памяти. По достижении этого уровня отсылается предупредительное сообщение.	0 ... 100 %
	Действие при переполнении	Определение действия на случай переполнения	1 Удалить самые старые 2 Отмена резервирования
<b>F257</b>	<b>Сервер данных</b>	<b>Определение сервера данных</b>	
	Тип сервера данных	Выбор типа сервера данных	1 Нет 2 Авто восстановление 3 Восстановление из IP 4 Сервер
	IP адрес	Ввод IP-адреса	
	Порт	Ввод порта	
<b>F259</b>	<b>Иконка Статус сети</b>	Выбрать поведение иконки сети	1 Идентиф. Устройство 2 Сервер данных 3 Сервер транзакций 4 Сервер SARP

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F27 Панель управления</b>			
<b>F271</b>	<b>Дисплей</b>	<b>Настройка дисплея</b>	
	<b>Простой дисплей</b>	Настройка дисплея ожидания	1 Бегущая строка 2 Ввод PLU
	Тип	Выбор типа сообщения на дисплее	1 Нет 2 Дата и Время 3 Бегущая строка
	Скорость	Выбор скорости бегущей строки	1 Медленный 2 Норм. 3 Быстрый
	Время ожидания	Ввод значения времени, по истечении которого дисплей перейдет в режим ожидания	15 ... 300 ед. [с]
<b>F272</b>	<b>Звук</b>	<b>Настройка звука</b>	
	Звукоизлучатель	Вкл./выкл. звукоизлучателя	Вкл./Выкл.
	Звук при ошибке	Выбор частоты звукового сигнала ошибки	1 3951 Гц 2 3250 Гц 3 3136 Гц 4 ...
	Звук нажатия клавиши	Выбор частоты звукового сигнала при нажатии клавиши	
	Звук конфигурации клавиш	Выбор частоты звукового сигнала при конфигурировании клавиши	
	Звук запуска	Выбор частоты звукового сигнала при запуске системы	1 4186 Гц 2 3951 Гц 3 3250 Гц 4 ...
	Звук при выключении весов	Выбор частоты звукового сигнала при выключении системы	
<b>F273</b>	<b>Управление питанием</b>	<b>Настройка управления электропитанием (экранная заставка)</b>	
	Время до выключения подсветки	Выбор времени, по истечении которого отключается фоновая подсветка, если отсутствует изменение веса или не производится нажатие клавиш. Чем ниже значение этой настройки, тем дольше будет служить батарея.	1 Никогда 2 1 мин 3 2 мин 4 5 мин 5 10 мин
	Время автовыключения	Выбор времени, по истечении которого активируется функция сна, если отсутствует изменение веса или не производится нажатие клавиш. Чем ниже значение этой настройки, тем дольше будет служить батарея.	1 Никогда 2 10 мин 3 20 мин 4 30 мин 5 60 мин

<b>№</b>	<b>Дисплей</b>	<b>Описание</b>	<b>Возможные значения</b>
<b>F274</b>	<b>Дата и Время</b>	<b>Настройка даты и времени</b>	
	Дата	Ввод дня, месяца, года в отображаемом формате	
	Время	Ввод часов, минут, секунд	
	Формат даты	Выбор формата даты	1 ДД-ММ-ГГГ 2 ГГГ-ММ-ДД ММ-ДД-ГГГ
	Разделитель даты	Выбор разделителя даты	1 - 2 / 3 .
	Формат времени	Выбор формата времени	1 ЧЧ:ММ:СС 2 ЧЧ:ММ:СС tt
	Первый день недели	Выбор первого дня недели	1 Воскресенье 2 Понедельник
Автосинхронизация	Вкл./выкл. автоматической синхронизации даты и времени	Вкл./Выкл.	
<b>F275</b>	<b>Язык</b>	<b>Настройка языка дисплея</b>	
	Язык дисплея	Выбор языка дисплея	1 Английский 2 Китайский 3 Французский (Français) 4 Немецкий (Deutsch) ...
	Язык печати	Выбор языка печати	1 Английский 2 Китайский 3 Французский (Français) 4 Немецкий (Deutsch) ...

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F 28 Система</b>			
<b>F281</b>	<b>Память</b>	<b>Настройки памяти</b>	
	Использование памяти	Выбор использования памяти	1 Позиция 2 Событие 3 Журнал
	Инициатор резервного копирования	Настройка инициатора резервного копирования	1 Нет 2 зимовать 3 Выкл
	Задержка резервного копирования	Настройка задержки начала резервного копирования	1 1 мин 2 5 мин 3 10 мин 4 40 мин
	Лимит резервного копирования	Настройка лимита резервного копирования	1 Нет 2 2 часа 3 6 часов 4 12 часов 5 Ежедневно 6 Еженедельно 7 Ежемесячно
	Опция резервного копирования на флэш USB	Выбор опции резервного копирования на USB-накопитель	1 Перезапись 2 Обновление 3 Запрос
<b>F282</b>	<b>Сброс</b>	<b>Сбросить установки к заводским?</b>	
	Очистка базы данных	Сброс базы данных	
	Заводские установки	Сброс весов на заводские настройки по умолчанию	
<b>F283</b>	<b>Распечатка системной информации</b>	<b>Распечатка системной информации</b>	

#### 4.2.4 Меню отчетов

В меню **Отчеты** можно создавать следующие отчеты:

- Базовые отчеты: Отчет о продажах, отчет по PLU, отчет по продавцам, ...
- Комбинированные отчеты
- Удалить отчеты

**I** Назначьте в подменю F232 клавиши для вызова своих отчетов.

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
<b>F31 Базовые отчеты</b>			
<b>F311</b>	<b>Отчет по продажам</b>	<b>Создание отчета о продажах</b>	
	Фильтр периода	Определение периода отчетности	См. F312
<b>F312</b>	<b>Отчет по PLU</b>	<b>Создание отчета по PLU</b>	
	Фильтр периода	Определение периода отчетности	1 Сегодня 2 Вчера 3 Позавчера 4 С момента последнего удаления
	Фильтр данных	Определение объема отчетности	1 Все 2 По ассортименту
	От	Ввод начального значения	0 ... 99999999 (по диапазону)
	До	Ввод конечного значения	0 ... 99999999 (по диапазону)
	Сортировать по	Сортировать отчет по номеру/сумме	1 По номеру 2 По количеству
	Упорядочить по	Расположить отчет в восходящем/нисходящем порядке	1 По возрастанию 2 По убыванию
	Формат отчета	Определение типа отчетности	1 Простой 2 Детальный
<b>F314</b>	<b>Отчет по продавцам</b>	<b>Создание отчета по продавцу</b>	
	Фильтр периода	Определение периода отчетности	См. F312
	Фильтр данных	Определение объема отчетности	См. F312
<b>F33 Комбинированные отчеты</b>			
	Отчет по продажам	Выбор части комбинированного отчета	Да/Нет
	Отчет по PLU		
<b>F34</b>	<b>Удалить отчет</b>	<b>Удаление отчета</b>	
<b>F341</b>	<b>Удалить отчет о продажах</b>	Удаление отчета о продажах	Да/Нет

#### 4.2.5 Меню Режим

В меню Режим можно выбирать режим эксплуатации и конфигурировать режим фасовки:

№	Дисплей	Описание	Возможные значения
F41	Выбор режима	Выбор режима эксплуатации	1 Продажи 2 Упак.
F42	Стартовый режим	Выбор стартового режима	1 Продажи 2 Упак. 3 Последний режим
<b>F43 Конфигурация Фасовки</b>			
	Автопечать	Разрешение/запрет автоматической печати (если вес стабильный)	Разрешен Запрещен
	Тип распечатки	Выбор типа распечатки	1 Чек 2 Этикетка
	Продавец по умолчанию	Ввод идентификатора продавца для продавца по умолчанию	1 ... 1000
	Фикс.дефолтного состояния	Выбор позиции для фиксации клавишей FIX	1 Только тара 2 Тара и PLU
	Миним.число рядов	Ввод минимального количества символов для вызова PLU	0 ... 8

## 4.3 Советы по конфигурированию

### 4.3.1 Советы на настройке и конфигурированию PLU

#### Шаг 1: Конфигурирование содержания PLU

В заводских настройках весь массив полей дат PLU активирован. В подменю 231, можно активировать или деактивировать поля дат PLU.

#### Пример

- Определите, какую дату (даты) вы желаете распечатать на этикетке (упаковки, продать до..., годен до...).
- Деактивируйте флаг печати, соответствующий дате (датам), которую Вы не желаете печатать на этикетке.

#### Шаг 2: Редактирование списков

Для многих позиций PLU во время редактирования веса предлагают списки для выбора данных вместо непосредственного ввода PLU. Чтобы создать списки, перейдите к следующему подменю:

- F115: Предустановленная тара
- F116: Штрих-код
- F126 / F127: Тексты

#### Шаг 3: Настройки для прослеживаемости

При работе с функцией прослеживаемости необходимы следующие настройки:

- F214: Определение протокола прослеживаемости
- F111: Назначение PLU идентификационной информации для прослеживаемости

### 4.3.2 Пример создания PLU

**I** Порядок работы в меню см. [Вход в меню ▶ 32].

- 1 Войдите в меню и перейдите к подменю F111 PLU База данных/редактирование.  
– или –  
Войдите в подменю F111.
  - 2 Нажмите клавишу ОК.
  - 3 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите Создать новый? и подтвердите клавишей ОК.
  - 4 Выберите Номер позиции и подтвердите клавишей ОК.
  - 5 Введите не использующийся номер позиции и подтвердите клавишей ОК.
  - 6 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз перейдите по сконфигурированным позициям PLU.
  - 7 Используйте клавишу ОК для редактирования позиции.
  - 8 Введите числовое значение, например, цену, и подтвердите клавишей ОК.
  - 9 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите из списка, например, единицы измерения и подтвердите клавишей ОК.
  - 10 После ввода всех обязательных значений, нажмите несколько раз клавишу Обратно до возврата к обычному дисплею продаж.
- ⇒ Все настройки сохраняются автоматически.

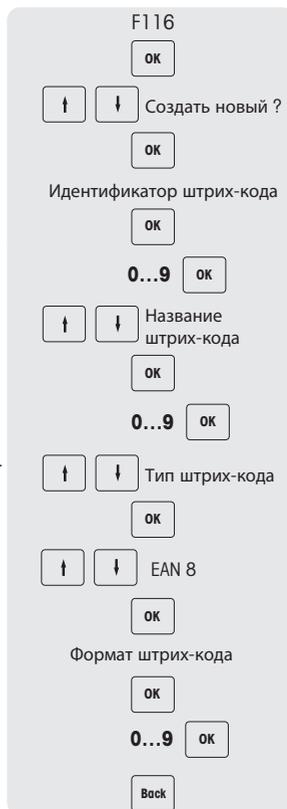


### 4.3.3 Настройка штрих-кода

**С**начала необходимо определить штрих-код в подменю F116.

#### Конфигурирование штрих-кода

- 1 Войдите в меню и перейдите к подменю F116 Штрих-код.
- 2 Нажмите клавишу ОК.
- 3 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите "Создать новый?" и подтвердите клавишей ОК.
- 4 Выберите "Идентификатор штрих-кода" и подтвердите клавишей ОК.
- 5 Введите не использующийся идентификатор штрих-кода и подтвердите клавишей ОК.  
⇒ По умолчанию отображается следующий доступный идентификатор штрих-кода.
- 6 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите "Название штрих-кода" и подтвердите клавишей ОК.
- 7 Введите с клавиатуры название, которое будет использоваться в качестве ссылки на этот штрих-код, и подтвердите клавишей ОК.
- 8 Выберите "Тип штрих-кода" и подтвердите клавишей ОК.
- 9 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите требуемый тип штрих-кода и подтвердите клавишей ОК.  
⇒ Доступны типы штрих-кодов EAN 8 и EAN 13 стандарта GS1.
- 10 Выберите "Формат штрих-кода" и подтвердите клавишей ОК.
- 11 Введите с клавиатуры заполнитель, см. приведенную ниже таблицу.
- 12 Подтвердите клавишей ОК.
- 13 Нажмите несколько раз клавишу Обратно до возврата к главному меню/главному экрану.



Содержание	Заполнитель	Длина
Идентификатор весов	G	2-5
Идентификатор продавца	O	2-4
Текущая дата	D	2 (ГГ), 4 (ГГММ), 6 (ГГММДД)
Текущее время	J	2 (ЧЧ), 4 (ЧЧММ), 6 (ЧЧММСС)
Счет транзакций	Q	2-4
Сумма	B	4-7
Идентификатор чека	N	2-8
Контрольная цифра штрих-кода	C	1

## Примеры:

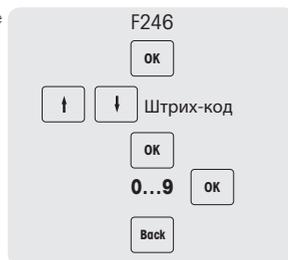
Тип штрих-кода	Конфигурация
Штрих-код EAN 8 с идентификатором чека	NNNNNNNC
Штрих-код EAN 8 с номером позиции	AAAAAAAC
Штрих-код EAN 8 с суммой	BBBBBBBC
Штрих-код EAN 13 с идентификатором чека + идентификатором продавца	NNNNNNNOOOOC
Штрих-код EAN 13 с идентификатором чека + суммой	NNNNNNNB BBBBC
Штрих-код EAN 13 с "флагом" фиксированного идентификатора (21) + номером позиции + суммой	21AAAAA BBBBC

## Присвоение чеку штрих-кода

После определения штрих-кода, его необходимо присвоить чеку.

- На каждом чеке можно печатать только 1 штрих-код.
- Если определение штрих-кода ошибочное, он печататься не будет. Обратитесь к своему сервисному представителю.

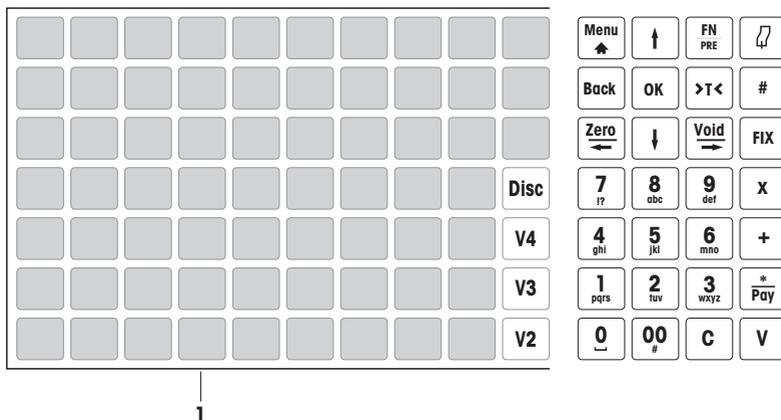
- 1 Войдите в меню и перейдите к подменю F246 Содержание чека.
- 2 Нажмите клавишу ОК.
- 3 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите "Штрих-код" и подтвердите клавишей ОК.
- 4 Введите созданный ранее номер идентификатора штрих-кода (в качестве ссылки) и подтвердите клавишей ОК.
- 5 Нажмите раз клавишу Обратнo до возврата к главному меню/ главному экрану.



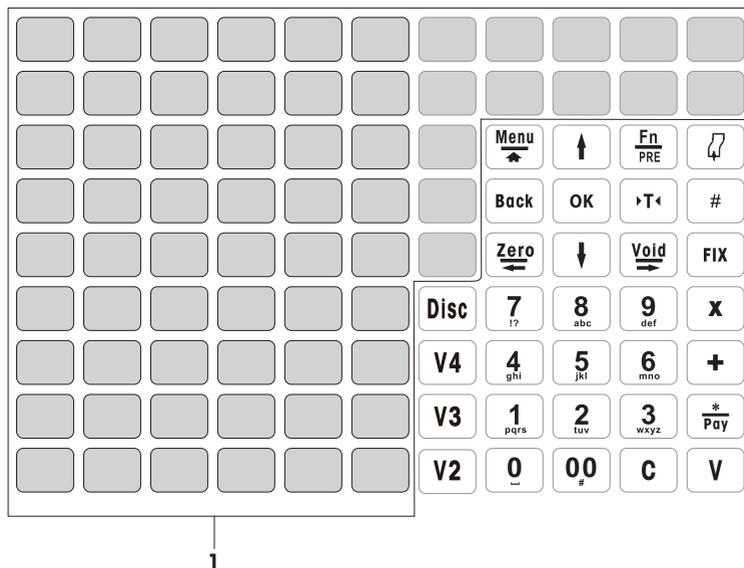
### 4.3.4 Настройка клавиатуры

На клавиатуре (1) имеются клавиши, которые пользователь может назначить либо как предустановленные клавиши для PLU, либо как функциональные клавиши.

#### bPlus T2



#### bPlus H2



## Настройка предустановленных клавиш для PLU

**i** Вы можете назначать наиболее важные PLU клавишам, расположенным на клавиатуре. На этих весах имеется два слоя предустановленных клавиш.

Порядок создания PLU см. [Пример создания PLU ► 58].

- 1 Войдите в меню и перейдите к подменю **F111 PLU База данных/редактирование**.
- 2 Нажмите клавишу **OK**.
- 3 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз выберите существующий PLU.  
– или –  
Вызовите номер PLU.  
⇒ На дисплее появляется цена (за кг) и название позиции.
- 4 Нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.  
⇒ PLU успешно присвоен предустановленной клавише первого слоя.
- 5 Чтобы присвоить PLU на второй уровень, нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся второй звуковой сигнал.
- 6 При работе с дальнейшими PLU повторите действия 3 и 4 или 3 и 5.
- 7 Для выхода из меню нажмите несколько раз клавишу. Обрато до возврата к обычному дисплею продаж.



## Настройка функциональных клавиш

**i** Вы можете присваивать наиболее часто использующиеся функции клавишам, расположенным на клавиатуре.

- 1 Войдите в меню и перейдите к подменю **F232 Назначение клавиш**.
- 2 Выберите функцию.
- 3 Нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.
- 4 Для предустановленных клавиш второго уровня нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся второй звуковой сигнал.
- 5 После назначения функции отображаются координаты предустановленной клавиши, например, **L3 C1** (строка 3, столбец 1).



## Настройка пунктов меню на предустановленные клавиши

**i** Вы можете присваивать клавиатурные сокращения наиболее часто использующимся пунктам меню.

- 1 Войдите в меню и перейдите к требуемому подменю, например F111 PLU База данных/редактирование.
- 2 Нажмите клавишу ОК.
- 3 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз перейдите к требуемому подменю.
- 4 Нажмите и удерживайте нужную предустановленную клавишу до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.  
⇒ PLU присвоен предустановленной клавише первого слоя.
- 5 Повторите действия 3-4 для других пунктов меню.
- 6 Нажмите несколько раз клавишу Обратно до возврата к главному меню/главному экрану.



### 4.3.5 Подключение весов к сети или компьютеру

По вопросам подключения весов к сети или к компьютеру обращайтесь к своему местному торговому представителю.

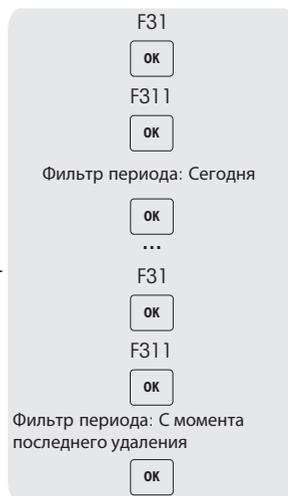
### 4.3.6 Отчеты

#### 4.3.6.1 Настройка базовых отчетов

- Базовые отчеты основываются на 4 счетчиках, которые суммируют определенный объем различной информации: "Отчет о продажах", "Отчет по PLU", "Отчет по отделам" и т. п.
- Все отчеты доступны для 4 временных периодов: "Сегодня", "Вчера", "Позавчера", "С момента последнего удаления".
- Отчет за день (например, "Сегодня") при изменении даты передвигается на вчера. Утром, в момент запуска весов, он будет всегда пустым. Для обеспечения правильных данных за все временные периоды ("Сегодня", "Вчера", "Позавчера") удаление соответствующих 3 типов отчетов невозможно.
- Возможно удалить только отчет "С момента последнего удаления" нажатием клавиши [Удалить отчеты]. Это позволяет одновременное выполнение разных отчетов.

#### Пример

- 1 Выйдите в меню и перейдите к подменю F31 Базовые отчеты.
- 2 Выберите отчет, который требуется настроить / распечатать, например, F311 Отчет о продажах.
- 3 Настройте "Фильтр периода" на "Сегодня".
- 4 Распечатайте отчет в конце дня и повторяйте распечатку каждую неделю.
- 5 В конце недели перейдите к подменю F311 Отчет о продажах.
- 6 Настройте "Фильтр периода" на "С момента последнего удаления".  
⇒ Распечатывается весь оборот за целую неделю.
- 7 Удаляйте отчет только раз в неделю.

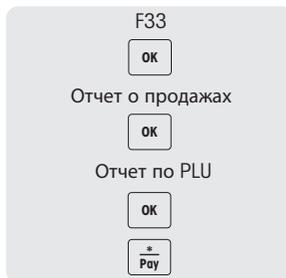


- До тех пор, пока весы находятся в сети и включены, распечатываемый на весах отчет будет включать в себя данные от всех других весов в сети.
- При выключении одних их весов в сети, данные от этих весов в отчет не входят.
- Удаление отчета не ведет к удалению журнала продаж. Удаление журнала продаж не ведет к удалению счетчиков отчетов.

#### 4.3.6.2 Настройка комбинированных отчетов

**I** Функция комбинированных отчетов позволяет распечатывать несколько отчетов за один раз. Вы можете удалять содержание комбинированного отчета в подменю F33.

- 1 Войдите в меню и перейдите к подменю F33 Комбинированный отчет.
- 2 С помощью клавиш со стрелками вверх/вниз перейдите к требуемому типу отчета.
- 3 Выберите / снимите выделение с типа отчета и подтвердите клавишей ОК.
- 4 Для добавления дополнительных типов отчетов повторите действия 2-3.  
⇒ Все отчеты, настроенные на "Да", станут частью комбинированного отчета.
- 5 Чтобы распечатать комбинированный отчет, нажмите клавишу "\*\*".  
– или –  
Определите предустановленную клавишу в меню F232 и запустите печать с клавиатуры.



**I** Временной период для каждого отчета определяется в соответствующем подменю. Это позволяет включать в комбинированный отчет разные временные периоды, например, "Отчет о продажах" от "Сегодня" и "Отчет по PLU" "С момента последнего удаления".

#### 4.3.7 Настройка режима весов

Ваши весы позволяют работать как в режиме фасовки, так и в режиме продаж. Заводская настройка в подменю F41 – это режим фасовки.

##### Функции режима продаж

- Суммирование позиций с помощью клавиши Звездочка [\*].

##### Функции режима фасовки

- Автоматическая распечатка после каждого взвешивания
- Печать этикетки
- Продавец по умолчанию – Вам не нужно каждый раз вводить свой пароль продавца
- Фиксация тары или фиксация тары и PLU для нескольких взвешиваний

Эти функции можно конфигурировать в подменю F43.

##### Переключение режима весов

- Если эта функция разрешена, режим весов можно переключать с помощью клавиши Фасовка.

### 4.3.8 Функция обучения

Транзакции обучения отмечаются на этикетке и создается отдельный отчет об обучении.

#### Этикетка обучения



## 5 Что делать, если...?

В случае ошибки в работе в нижней строке дисплея в течение приблизительно 1 секунды отображается сообщение об ошибке. Сообщения об ошибке можно очистить с помощью клавиши С.

№	Сообщение	Описание / Устранение
1	В операции отказано	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Определенные предварительные условия для операции не соблюдены</li> <li>• Конфигурация системы / не настроены права пользователя, позволяющие выполнить требуемое действие</li> <li>• В настоящее время система находится в состоянии, при котором операция не разрешена</li> </ul>
2	Тара не разрешена	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вес должен быть больше 0,000 кг и не превышать максимально допустимого значения</li> </ul>
3	Вес не стабилен	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Внешние условия, такие как вибрации или ветер, могут препятствовать отображению верного значения веса</li> </ul>
5	Печать транзакций	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для того, чтобы переключить режим или заново открыть чек, все записанные транзакции продаж должны быть распечатаны или приостановлены</li> </ul>
6	Позиция не найдена	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позиция не найдена в базе данных, временно заблокирована или отсутствует на складе</li> </ul>
7	Память заполнена	– Для продолжения работы очистите память
8	Тара не найдена	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Номер тары не найден и не может быть вызван</li> </ul>
9	Бумага отсутствует	– Загрузите рулон этикеток
10	Чек не найден	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Номер чека в памяти не найден</li> </ul>
11	Продавец не активен	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Вход (регистрация)</li> <li>– Если продавец работал с другим устройством, которое уже не доступно, обратитесь к этому устройству</li> </ul>
12	Отрицательный вес	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отображаемый вес не может быть меньше 0,000 кг при работе с весовым PLU</li> </ul>
13	Взвесьте снова	<ul style="list-style-type: none"> <li>• После совершения транзакции товар необходимо приподнять над весовой платформой</li> </ul>
14	Вес слишком большой	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вес превышает рабочий вес весов</li> </ul>
15	Нет данных	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запись о продаже фиксируется в том случае, если было вызвано PLU или цена введена вручную</li> </ul>
16	Отрицательная цена товара	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрицательные цены не поддерживаются</li> </ul>
17	Вес слишком мал	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Печать менее 20 е не поддерживается</li> <li>– Проверить возможность поднятия весовой платформы под воздействием внешних факторов</li> </ul>
19	Ограничения счета	– Введите действительное значение для штучных товаров (1 ... 999)
20	Неверный ввод	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Значение недопустимо или превышает ограничение размера</li> </ul>
21	Список ввода не найден	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Список ввода не найден</li> </ul>
22	Введите количество	– Введите с клавиатуры сумму к оплате

№	Сообщение	Описание / Устранение
27	Неизвестная ошибка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подробное описание отсутствует</li> </ul>
29	Все клавиши заблокированы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Все имеющиеся клавиши продавца сейчас используются другими продавцами</li> </ul>
30	Неверный пароль	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Введите правильный пароль</li> </ul>
31	Сбой по питанию	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Напряжение сети нестабильно или батарея разряжена.</li> <li>• Система будет выключена автоматически.</li> </ul>
32	Сетевая ошибка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможно установить сетевое соединение</li> <li>• Передача данных в сети постоянно или временно заблокирована</li> <li>– Проверьте соединения кабелей или беспроводные соединения</li> </ul>
33	Сканер не найден	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не удастся установить соединение со сканером.</li> </ul>
34	Отказано в чтении штрих-кода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат штрих-кода не поддерживается</li> <li>• Невозможно прочитать штрих-код</li> </ul>
35	Откр.транзакций	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время отключения система обнаружила не распечатанные или приостановленные транзакции</li> </ul>
36	Продавец не идентифицирован	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Идентифицируйте себя, нажав свою клавишу Продавец</li> </ul>
37	Уберите товар	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Во время запуска уберите вес с весовой платформы</li> </ul>
40	Значение вне допустимого диапазона	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Введите меньшее или большее значение</li> </ul>
42	Старая тара удалена	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарегистрировано слишком много значений тары. Самое старое значение тары было удалено для сохранения более нового значения тары</li> </ul>
44	Данные прослеживаемости утеряны	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Операция резервирования невозможна, т. к. данные прослеживаемости утеряны</li> </ul>
45	Предел превышения веса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вес превышает лимит, заложенный в информации о прослеживаемости</li> </ul>
46	Закреть денежный ящик	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Превышение лимита времени для денежного ящика</li> <li>– Чтобы продолжить работу, закройте денежный ящик</li> </ul>
47	Платеж не завершен	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Покупатель все еще должен заплатить определенную сумму</li> </ul>
48	Предустановленная тара не определена	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Определить предустановленные тары</li> </ul>
50	Сумма или цена не определена	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Начните транзакцию снова с самого начала</li> </ul>
51	Память заполнена до предела	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Около 85 % выделенной памяти заполнено</li> <li>– Для того, чтобы избежать блокирования системы, зайдите в режим конфигурирования и выберите предпочтительный метод резервного копирования.</li> </ul>
52	Чек не закрыт	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Закройте или приостановите чек</li> </ul>
53	Приподнимите товар и положите снова	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перемещение на весовой платформе не ниже минимального веса заказа с момента последнего резервирования</li> <li>– Приподнимите взвешиваемый товар и положите снова</li> </ul>
56	Дорогостоящие товары	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Взвешивание дорогостоящих товаров на весах высокой дискретности</li> </ul>

№	Сообщение	Описание / Устранение
57	Этикетка не снята	– Возьмите этикетку
58	Этикетка слишком коротка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Этикетки загруженного рулона этикеток слишком малы для печати всей этикетки</li> <li>– Замените рулон этикеток подходящим</li> </ul>
59	Нет пользовательского формата этикетки	– Загрузите пользовательские форматы этикетки
61	100 г не поддерживается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Цена не может делиться на 10, например, 2,95</li> <li>– При работе с функцией 100 г используйте только цены, которые делятся на 10, например, 2,90</li> </ul>
62	Нет формата этикетки	• Неверный формат этикетки для текущей этикетки
63	Ошибка формата этикетки	• Неподходящий формат этикетки для текущей этикетки
64	Термоголовка перегрета	– Подождите, пока остынет термоголовка принтера
65	В качестве термоголовки используется копия	– Замените термоголовку принтера оригинальной
66	Дополнительный текст не найден	• Нет ссылки на номер дополнительного текста в базе данных
67	Дата ошибочна	– Введите действительную дату в отображаемом формате
68	Время не верное	– Введите действительное время в отображаемом формате
69	Продавец не найден	• Продавец с введенным идентификатором не существует
70	Другая клавиша для регистрации продавца	– Продавец уже вошел в систему при помощи другой клавиши
71	Не найдена инфо о прослеживаемости	• Протокол прослеживаемости не найден
72	Тип печати не соответствует	• Тип печати текущего чека не соответствует текущему типу печати весов
73	Превышение лимита транзакций	• Количество транзакций превысило верхний лимит
74	Сбой сервера	• Недоступны данные с удаленного сервера
75	Память заполнена	• Память базы данных заполнена

## 6 Технические характеристики

### 6.1 bPlus T2

#### Характеристики весов

3 / 6 кг двойной интервал,  $e = 1 / 2$  г,  
максимальная нагрузка 6 кг  
6 / 15 кг двойной интервал,  $e = 2 / 5$  г,  
максимальная нагрузка 15 кг  
15 / 30 кг двойной интервал,  $e = 5 / 10$  г,  
максимальная нагрузка 30 кг

#### Дисплей

Весовой дисплей	6 цифр
Дисплей цены	6 цифр
Сумма	7 цифр
Тара	5 цифр

#### Условия окружающей среды

Рабочая температура	от $-10$ °C до $+40$ °C
Температура хранения	от $-10$ °C до $+50$ °C
Влажность	отн. 85 %, без образования конденсата

#### Электрические характеристики

Сетевое питание	100–240 В перем. тока, 50 / 60 Гц, 1,6 А
-----------------	--

### 6.2 bPlus H2

#### Характеристики весов

6 / 15 кг двойной интервал,  $e = 2 / 5$  г,  
максимальная нагрузка 15 кг  
15 / 30 кг двойной интервал,  $e = 5 / 10$  г,  
максимальная нагрузка 30 кг

#### Дисплей

Весовой дисплей	6 цифр
Дисплей цены	6 цифр
Сумма	7 цифр
Тара	5 цифр

#### Условия окружающей среды

Рабочая температура	от $-10$ °C до $+40$ °C
Температура хранения	от $-10$ °C до $+50$ °C
Влажность	отн. 85 %, без образования конденсата

#### Электрические характеристики

Сетевое питание	100–240 В перем. тока, 50 / 60 Гц, 1,6 А
-----------------	--

#### Подвеска

Длина	223 мм
Наружный диаметр	36 мм
Диаметр отверстия под болты	8 x 7 мм

### 6.3 Соответствие

Соответствие следующим стандартам обозначается соответствующей маркировкой на изделии.

Это изделие соответствует требованиям Директивы по ЭМС 2014/30/ЕС, Директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕС и Директивы по не автоматическому весовому оборудованию 2014/31/ЕС. Полный текст Декларации соответствия доступен по адресу

<http://www.mt.com/retail-manuals>



### 6.4 Опции/принадлежности

**i** В случае, если Вам потребуется опционное оборудование или принадлежности для Ваших весов, обращайтесь к своему торговому представителю.





[www.mt.com/retail](http://www.mt.com/retail)

Для дополнительной информации

**Mettler-Toledo GmbH**  
Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
[www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

Оставляем за собой право на внесение технических изменений.  
© Mettler-Toledo GmbH 09/2016  
30373762C ru



30373762